



INTERNE MEDDELELSER
HAUSMITTEILUNGEN
INTERNAL INFORMATION
INFORMATIONS INTERNES
INFORMAZIONI INTERNE
INTERNE MEDEDELINGEN

LANDBRUG
LANDWIRTSCHAFT
AGRICULTURE
AGRICULTURE
AGRICOLTURA
LANDBOUW

VEGETABILSKE PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE VEGETALE
PLANTAARDIGE PRODUKTIE



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, boîte postale 1907 – tél 47941 Télex : COMEUR LU. 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlemont, 200, rue de la Loi (Bureau de liaison) – tél. 7350040

Serien »Interne meddelelser« er en publikation af begrænset oplag. Den er i princippet bestemt for Fælleskabernes institutioner; men EUROSTAT kan sende den til organisationer, der måtte være interesserede.

Die Reihe „Hausmitteilungen“ ist eine Veröffentlichung mit begrenzter Auflage. Sie ist im Prinzip für die Dienststellen der Gemeinschaftsorgane bestimmt. EUROSTAT kann sie jedoch auf Anfrage auch außenstehenden Organisationen zugänglich machen.

The series „Internal Information“ is a publication with limited circulation. In principle it is intended for the Institutions of the Community but EUROSTAT is willing to send it to those organisations which request it.

Les séries «Informations Internes» sont des publications à tirage limité. En principe elles sont destinées aux services des Institutions de la Communauté. Toutefois, l'EUROSTAT peut en assurer l'envoi à des organismes extérieurs qui en feraient la demande.

Le serie «Informazioni interne» sono pubblicazioni a tiratura limitata. In linea di massima sono destinate ai servizi delle Istituzioni della Comunità. Ad ogni modo l'EUROSTAT può effettuare l'invio a organismi esterni che ne facciano domanda.

De series «Interne mededelingen» omvatten publikaties met beperkte oplage. In principe zijn deze bestemd voor de diensten van de gemeenschappelijke instellingen. Op aanvraag kan EUROSTAT deze echter ook aan andere instanties verstrekken.

**LANDBRUG
LANDWIRTSCHAFT
AGRICULTURE
AGRICULTURE
AGRICOLTURA
LANDBOUW**

**VEGETABILSKE PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE VEGETALE
PLANTAARDIGE PRODUKTIE**

3 - 1975

I det foreliggende hæfte:
In diesem Heft:
In the present bulletin:

Dans la présente brochure:
Nel presente bollettino:
In deze brochure:

I	Sammendrag af resultaterne Zusammenfassung der Ergebnisse Summary of results	Résumé des résultats Risultati riepilogativi Samenvattende resultaten
II	Høstareal, Høstudbytte pr.ha/i alt Anbauflächen, Erträge und Ernten Areas, yields and production	Superficies, rendements et récoltes Superfici, rese unitarie e raccolte Oppervlakten, opbrengsten, produktie
III	Udlagte arealer og høstprognose 1975 Aussaatflächen und Erntevorschätzungen 1975 Sown areas and crop forecasts 1975	Superficies ensemencées et prévisions de récolte 1975 Superfici seminate e previsioni di raccolto per 1975 Bezaaide oppervlakten en oogstprognose 1975
IV	Leveringer og lagerbeholdninger af korn og kartofler Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln Supply and stocks of cereals and potatoes	Collectes et stocks de céréales et pommes de terre Conferimenti e giacenze dei cereali e delle patate Leveringen en voorraden van granen en aardappelen
V	Agrarmeteorologisk beretning Agrarmeteorologische Berichterstattung Reports on agricultural meteorology	Rapport sur la météorologie agricole Relazione sulla meteorologia agraria Bericht over de landbouwmeteorologie

Manuskript afsluttet den :
Manuskript abgeschlossen am : 4.7.1975
Manuscript finished :

Manuscrit terminé le :
Manoscritto terminato il : 4.7.1975
Manuscript afgesloten :

ANMERKUNG

Die Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ erscheint unregelmäßig, entsprechend dem Fortschreiten der pflanzlichen Vegetation und den hierüber verfügbaren Statistiken. In den beiden letzten Jahren wurden zehn Ausgaben herausgegeben.

Diese Reihe über Statistiken der „Pflanzlichen Erzeugung“ besteht aus zwei Arten von Heften:

- Erzeugung auf dem Ackerland:
 - Aussaatflächen
 - Stand der Kulturen
 - Anbauflächen
 - Hektarerträge
 - Erzeugung
 - Ablieferung und Bestände an Getreide, Kartoffeln

- Erzeugung von Gemüse und Obst und gegebenenfalls Wein:
 - Stand der Kulturen
 - Ernteaussichten
 - Anbauflächen
 - Hektarerträge
 - Erzeugung
 - Weinbestände

- Jedes Heft enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse entsprechend der behandelten Statistik (Erzeugung auf dem Ackerland oder Erzeugung von Gemüse, Obst und Wein).

- Jedes Heft enthält außerdem eine agrarmeteorologische Berichterstattung.

Diese Informationen dienen der schnellen und kurzfristigen Unterrichtung. Längerfristige Angaben sind (abgesehen von der agrarmeteorologischen Berichterstattung und den Monatsstatistiken über Ablieferungen und Bestände an Getreide) in den Heften „Agrarstatistik,“ aufgeführt.

Beträchtliche Unterschiede, die zwischen den nationalen Statistiken als Folge verschiedenartiger Erhebungsmethoden bestehen, konnten nicht ausgeschaltet werden. Bei Benutzung dieser Statistiken muß daher dem unterschiedlichen Genauigkeitsgrad der wiedergegebenen Zahlen Rechnung getragen werden.

AVERTISSEMENT

La série «Production végétale» paraît irrégulièrement en fonction de l'évolution végétative et des disponibilités statistiques dans ce domaine. Ainsi ont paru dix exemplaires au cours des deux dernières années.

Cette série, qui présente des statistiques sur la production végétale comprend deux sortes de fascicules:

- Production des terres arables:
 - superficies ensemencées
 - état des cultures
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - collecte et stocks de céréales, de pommes de terre

- Production légumière et fruitière, et le cas échéant vinicole:
 - état des cultures
 - perspectives de récolte
 - superficies cultivées
 - rendement
 - production
 - stocks de vin

- Chaque fascicule comprend un résumé des résultats concernant la statistique traitée, soit production des terres arables (soit production légumière, fruitière et vinicole).

- Chaque fascicule comprend en outre un rapport sur la météorologie agricole.

Ces données sont destinées à l'information rapide et à court terme. Les données à long terme (exception faite de la météorologie agricole et des statistiques mensuelles sur les collectes et les stocks de céréales) figureront dans la publication «Statistique Agricole».

Il n'est pas possible d'éliminer les écarts considérables qui existent entre les statistiques nationales par suite de la diversité des méthodes de recensement employées. Pour l'utilisation de ces statistiques, il faudra par conséquent tenir compte des différents degrés d'exactitude des données retenues.

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite Page
Anmerkungen	2
Zeichen und Abkürzungen	4
Verzeichnis der Erzeugnisse des Ackerlandes in sechs Sprachen.	5
Teil I: Zusammenfassung der Ergebnisse	
in deutscher Sprache	10
in französischer Sprache	12
Teil II: Anbauflächen, Erträge und Erzeugung	
Zusammengefaßte Ergebnisse	16
Getreide	
Hülsenfrüchte	
Hackfrüchte	
Ölsaaten	
Handelsgewächse	
Rauhfutter	
Teil III: Aussaatflächen und Erntevor-	
schätzungen 1975	18
Teil IV: Monatliche Ablieferungen und Bestände	
an Getreide und Kartoffeln	
Verkäufe der Landwirtschaft	22
Bestände der Landwirtschaft	24
Marktbestände	26
Teil V: Agrarmeteorologische Berichterstattung	
Methodische Erläuterungen	32
in deutscher Sprache	33
in französischer Sprache	
Text	
in deutscher Sprache	34
in französischer Sprache	37
Karte	41
Tabellen	42

TABLE DES MATIÈRES

Avertissement	
Signes et abréviations	
Liste des produits des terres arables en six langues.	
Partie I: Résumé des résultats	
en langue allemande	
en langue française	
Partie II: Superficies, rendements et récoltes	
Résultats récapitulatifs	
Céréales	
Légumes secs	
Plantes sarclées	
Oléagineux	
Plantes industrielles	
Fourrage grossier	
Partie III: Superficies ensemencées et prévisions de récolte 1975	
Partie IV: Collectes et stocks mensuels de céréales et pommes de terre	
Ventes de l'agriculture	
Stocks de l'agriculture	
Stocks du marché	
Partie V: Rapport sur la météorologie agricole	
Explications méthodologiques	
en langue allemande	
en langue française	
Texte	
en langue allemande	
en langue française	
Carte	
Tableaux	

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

Nichts
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)
D, F, I, NL, B, L
D, F, I, NL, B, L, UK, IRL, DK
Kein Nachweis vorhanden
Durchschnitt
Prozent
Unsichere oder geschätzte Angabe
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT)
Keine Angaben wegen der Natur der Sache
Hektar
Hektoliter
Metrische Tonne
Millionen Hektar
Millionen metrische Tonnen
Millionen Hektoliter
Millimeter
Grad Celsius
Anderweitig nicht genannt

0
0+
EUR-6
EUR-9
:
M
%
#
*
x
ha
hl
t
Mha
Mt
Mhl
mm
°C
a.n.g./n.d.a.

ABRÉVIATIONS ET SIGNES

Néant
Donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
D, F, I, NL, B, L
D, F, I, NL, B, L, UK, IRL, DK
Donnée non disponible
Moyenne
Pourcentage
Donnée incertaine ou estimée
Estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes (EUROSTAT)
Données non insérées en raison de la nature des choses
Hectare
Hectolitre
Tonne métrique
Million d'Hectares
Million de tonnes métriques
Million d'hectolitres
Millimètre
Degré Celsius
Non dénommé ailleurs

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlenangaben

Dans les tableaux les différences proviennent de l'arrondi des données

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Verzeichnis der Erzeugnisse des Ackerlandes

Liste des produits des terres arables

HINWEIS

Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse.

REMARQUE

Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT.

VERZEICHNIS DER ERZEUGNISSE DES ACKERLANDES — LISTE DES PRODUITS DES TERRES ARABLES

9

No	DANSK	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	NEDERLANDS
1.1.	Korn i alt (incl. ris)	Getreide Insg. (einschl. Reis)	Total cereals (incl. rice)	Céréales totales (y compris le riz)	Totale cereali (compreso il riso)	Totaal granen (met inbegrip van rijst)
1.11	Korn i alt (excl. ris)	Getreide insg. (ohne Reis)	Total cereals (excl. rice)	Céréales totales (sans le riz)	Totale cereali (senza il riso)	Totaal granen (rijst uitgezonderd)
1.111	Hvede og spelt	Weizen und Spelz	Wheat and spelt	Blé et épeautre	Frumento e spelta	Tarwe en spelt
1.11111						
+	Vinterhvede og spelt	Winterweizen einschl. Spelz	Winter wheat and spelt	Blé d'hiver y compris épeautre	Frumento autunnale e spelta	Wintertarwe en spelt
1.11121						
1.11112						
+	V århvede	Sommerweizen	Spring wheat	Blé de printemps	Frumento marzuolo	Zomertarwe
1.11122						
1.1111	Blød hvede	Weichweizen	Soft wheat	Blé tendre	Frumento tenero	Zachte tarwe
1.1112	H ård hvede	Hartweizen	Durum wheat	Blé dur	Frumento duro	Harde tarwe
1.112	Rug og vinterblandsæd	Roggen und Winter- menggetreide	Rye and maslin	Seigle et méteil	Segale e frumento segalato	Rogge en masteluin
1.1121	Rug	Roggen	Rye	Seigle	Segale	Rogge
1.11211	Vinterrug	Winterroggen	Winter rye	Seigle d'hiver	Segale autunnale	Winterrogge
1.11212	V årrug	Sommerroggen	Spring rye	Seigle de prin temps	Segale marzuola	Zommerrogge
1.1122	Vinterblandsæd	Wintermenggetreide	Maslin	Méteil	Frumento segalato	Masteluin
1.113	Byg		Barley	Orge	Orzo	Gerst
1.1131	Vinterbyg	Wintergerste	Winter barley	Orge d'hiver	Orzo autunnale	Wintergerst
1.1132	V årbyg	Sommergerste	Spring barley	Orge de printemps	Orzo marzuolo	Zommergerst
1.114	Havre og blandsæd	Hafer und Sommer- menggetreide	Oats and mixed grains other than maslin	Avoine et mélanges de céréales d'été	Avena e miscugli dei cereali primaverili	Haver en mengsels van zomergranen
1.1141	Havre	Hafer	Oats	Avoine	Avena	Haver
1.1142	Blandsæd	Sommernengge- treide	Mixed grains other than maslin	Mélanges de céréa- les d'été	Miscugli dei cereali primaverili	Mengsels van zomergranen
1.115	Majs	Körnermais	Grain maize	Mais grain	Granoturco	Porrelmajs
1.1191	Milokorn	Sorghum	Sorghum	Sorgho	Sorgo	Sorghum
1.1192	Andre Kornsorter (excl. ris og milokorn)	Übriges Getreide (ohne Sorghum und Reis)	Other cereals (excl. rice and sorghum)	Autres céréales (sauf sorgho et riz)	Altri cereali (senza sorgo e riso)	Andere granen (rijst en sorghum uitgezonderd)
1.12	Ris	Reis	Rice	Riz	Riso	Rijst
1.13	Bælgssæd til modning	Hülsenfrüchte zum Ausreifen	Dried pulses	Légumes secs	Leguminose per granella	Droog geoogste peulvruchten
1.1311	Andre ærter excl. foderærter	Andere Erbsen als Futtererbsen	Peas other than field- peas	Pois secs autres que pois fourragers	Piselli diversi dai piselli da foraggio	Andere erwten dan voererwten
1.1312	Foderærter	Futtererbsen	Fieldpeas	Pois fourragers	Piselli da foraggio	Voererwten
1.1321	Spisebønner (t årrede)	Spisebønner zum Ausreifen	Kidney beans (dried)	Haricots secs	Fagioli per granella	Droog geoogste bonen
1.1322	Høstebønner	Ackerbønner zum Ausreifen	Broad and fieldbeans	Fèves et féveroles pour la graine	Fave per granella	Veldbonen
1.1391	Linser	Linsen	Lentils	Lentilles	Lenticchie	Linzen
1.1392	Fodervikker	Wicken zum Ausreifen	Common vetches (dried)	Vesces pour la graine	Veccia per granella	Droog geoogste wicken
1.1393	Lupiner	Lupinen zum Ausreifen	Lupins (dried)	Lupins pour la graine	Lupino per granella	Droog geoogste lupinen

1.1399	Andre bælgfrugter i.a.a.	Hülsenfrüchte zum Ausreihen a.n.g.	Dried pulses n.o.s.	Légumes secs n.d.a.	Leguminose per granella n.d.a.	Droog geogste peul- vruchten n.a.v.
1.141	Kartofler i alt	Kartoffeln insgesamt	Total potatoes	Total pommes de terre	Totale patate	Totaal aardappelen
1.14111						
+	Tidlige kartofler	Frühkartoffeln	Early potatoes	Pommes de terre hâtives	Patata primaticcia	Vroege aardappelen
1.1412a						
1.14112						
+	Andre Kartoffler	Übrige Kartoffeln	Other potatoes	Autres pommes de terre	Patata comune	Andere aardappelen
1.1412b						
1.142	Sukkerroer	Zuckerrüben	Sugar beets	Betteraves sucrières	Barbabetola da zucchero	Suikerbieten
1.1491	Runkelroer	Futterrüben	Fodder beets	Betteraves fourragères	Barbabetola da foraggio	Voederbieten
1.14921	Kålroer	Kohlrüben	Swedes	Rutabagas	Rutabaga	Koolrapien
1.14922	Gulerødder til foder og turnips	Futtermöhren und Wasserrüben	Forage carrots and turnips	Carottes et navets fourragers	Carota da foraggio e rapa da foraggio	Voederwortelen en stoppelknollen
1.1493	Foderkål	Futterkohl	Fodder Kale	Choux fourragers	Cavolo da foraggio	Voederkool
1.1499	Andre rodfrugter	Übrige Hackfrüchte	Other root crops	Autres plantes sarclées	Altre piante sarchiate	Andere hakvruchten
1.151	Olieplanter i alt	Ölsaaten insgesamt	Total oilseeds	Total oléagineux	Totale semi oleaginosi	Totaal oliehoudende gewassen
1.1511	Raps og rybs	Raps und Rübsen	Rape and turnip rape	Colza et navette	Colza e ravizzone	Koolzaad en raapzaad
1.15111	Vinterraps	Winterraps	Winter rape	Colza d'hiver	Colza autunnale	Winterkoolzaad
1.15112						
+	Vårraps og rybs	Sommerraps und Rübsen	Summer and turnip rape	Colza d'été et navette	Colza primaverile e ravizzone	Zomerkoolzaad en raapzaad
1.15113						
1.1512	Solsikkekerner	Sonnenblumenkerne	Sunflower seeds	Graines de tournesol	Granelli di girasole	Zonnebloempitten
1.1515	Oliehør	Öflachs	Oilflax	Lin oléagineux	Lino oleaginoso	Lijnzaad
1.1513/14						
1.1516	Andre Olieplanter	Übrige Ölsaaten	Other oilseeds	Autres oléagineux	Altri semi oleaginosi	Andere oliehoudende gewassen
+						
1.9521						
1.1531	Spindhør (strå)	Flachs (Stroh)	Flax (straw)	Lin (paille)	Lino (paglia)	Vlas (ongerepeld)
1.1532	Hamp til spinding (strå)	Hanf (Stroh)	Hemp (straw)	Chanvre (paille)	Canapa (paglia)	Hennep (ongerepeld)
1.9541	Bomuld	Baumwolle	Cotton	Coton	Cotone	Katoen
1.155	Tobak (rå)	Tabak (roh)	Tobacco (raw)	Tabac (brut)	Tabacco (greggio)	Tabak (brut)
1.156	Humle	Hopfen	Hops	Houblon	Luppolo	Hop
3.91	Grovfoder i omdrift	Feldrauhfutterbau	Green fodder from arable Land	Fourrages verts des terres arables	Coltivazioni foraggere avvicendate	Groenvoedergewassen
3.911	Kløver	Klee	Clover	Tréfiles	Tritoglio	Klaver
3.912	Lucerne	Lucerne	Lucerne	Luzerne	Erba medica	Luzerne
3.913	Græsmark i omdrift	Ackerwiesen	Temporary grasses	Prairies temporaires	Prati avvicendati	Tijdelijk hooiland
3.914	Græsgang i omdrift	Ackerweiden	Temporary grazings	Pacages temporaires	Pascoli avvicendati	Tijdelijk weiland
3.915	Fodermajs	Grünmais	Green maize	Maïs fourrager	Mais verde	Voedermais
3.919	Alle øvrige foderplanter i.a.a.	Alle anderen Futter- pflanzen a.n.g.	All other forage plants, n.o.s.	Toutes autres plantes fourragères, n.d.a.	Tutte le altre piante da foraggio, n.d.a.	Alle andere voeder- gewassen, n.a.v.
9.1	Varige græsarealer	Dauergrünland	Permanent grassland	Prairies et pâturages permanents	Coltivazioni foraggere permanenti	Blijvend grasland
9.11	Græsmark uden for omdrift	Dauerwiesen	Permanent grasses	Prairies permanentes	Prati permanenti	Blijvend hooiland
9.12	Græsgang uden for omdrift	Dauerweiden	Permanent grazings	Pâturages permanents	Pascoli permanenti	Blijvend weiland
i.a.a. = ikke andet steds anført	a.n.g. = anderweitig nicht genannt	n.o.s. = not otherwise specified	n.d.a. = non dénommé ailleurs	n.d.a. = non denominato altrove	n.a.v. = nergens anders vermeld	

Teil I

Zusammenfassung der Ergebnisse

Partie I

Résumé des résultats

I. ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE

(Texte français voir page 12)

Text und Statistiken stellen die neuesten, seit der vorhergehenden Veröffentlichung bis zum Redaktionsschluß eingegangenen Meldungen dar. Unter Durchschnitt bzw. dem Zeichen M ist der Durchschnitt der Jahre 1969-73 zu verstehen. Als Gemeinschaft gilt die erweiterte Gemeinschaft (9 Länder).

1. Wichtigste Ergebnisse

Die Aussaatflächen an GETREIDE (ohne Reis) der EUR-9 für die Ernte 1975 sind etwa zu 90 % bekannt. Danach zeichnet sich wegen des zu nassen Herbstes, mit verspäteter Aussaat, eine Flächeneinschränkung von 3 % gegenüber 1974 ab. Infolge der verkürzten Entwicklungsperiode ist nach den bisherigen Feststellungen auch mit geringeren Hektarerträgen zu rechnen. Die GESAMTGETREIDERENTE der EUR-9 lässt sich noch nicht beziffern. Der WEIZENANBAU dürfte etwa um 7 % zurückgegangen sein. Daher könnte sich infolge geringerer Hektarerträge eine WEIZENERNTE der EUR-9 von nur 40 - 41 Mt (1974 = 45,2 Mt; M = 38,7 Mt) ergeben. Rückläufig dürften Anbau und Erzeugung von ROGGEN, MENGETREIDE und KOERNERMAIS sein. GERSTE weist eine Anbauausweitung um 3 % auf; bei geringeren Hektarerträgen könnte die Ernte etwa wie 1974 (34 - 35 Mt; M = 31,4 Mt) ausfallen. Der KARTOFFELANBAU ist weiter rückläufig, während sich der ZUCKERRÜBENANBAU der EUR-9 auf 1,84 Mha (1974 = 1,65 Mha; M = 1,53 Mha) um 11 % ausweitete. Die F.O. Licht-Schätzung vom 19.6.1975 erwartet für EUR-9 eine ROHZUCKERERZEUGUNG für 1974/75 von 9,12 Mt (1973/74 = 10,08 Mt; 1972/73 = 9,60 Mt). Vorstehende Angaben sind noch mit Vorbehalten zu betrachten.

2. Aussaaten für die Ernte 1975 und allgemeine Lage

DEUTSCHLAND (BR): Die Anbauflächen dürften 1975 gegenüber den endgültigen Ernteflächen von 1974 voraussichtlich etwa folgende Veränderungen erfahren: Getreide insgesamt reichlich + 1 % (5,4 Mha statt 5,3 Mha); Weizen knapp - 4%; Roggen - 8 %; Gerste knapp + 9 %; Hafer + 5 %; Winter- und Sommergetreide zusammen - 1 %; Körnermais - 5 %. Der Kartoffelanbau dürfte 1975 weiter zurückgehen, und zwar gegenüber 1974 um 8 %. Hingegen ist mit einer Ausweitung des Zuckerrübenanbaus im Vergleich mit 1974 um nahezu 15 % zu rechnen. Anbaueinschränkung und 12,8 % Auswinterung (1974 = 2,3 %) führten 1975 zu einem um 16 % geringeren Raps- und Rübsenanbau. In der Woche vom 16. - 22.6. war der Pflanzenstand des Getreides im allgemeinen gut bis befriedigend. Die Hackfrüchte entwickelten sich gut.

FRANKREICH: Nach dem Stand vom 1.6.1975 beliefen sich die Aussaatflächen an Getreide (ohne Körnermais, Sorghum und Reis) auf rund 7,5 Mha (1.6.1974 = 7,8 Mha) also etwa 4 % geringere Flächen als zum gleichen Vorjahreszeitpunkt. Im einzelnen waren folgende Veränderungen gegenüber dem 1.6.1974 zu verzeichnen; Weizen - 5 %, Roggen - 11 %, Gerste - 1 %, Hafer - 4 %, Menggetreide + 7 %, Körnermais - 2 %. Der Kartoffelanbau ging gleichfalls gegenüber der Schätzung vom 1.6.1974 um 3 % zurück. Hingegen dürfte der Zuckerrübenanbau eine 10 %ige Ausweitung aufweisen. Der Rapsanbau ging gegenüber 1.6.1974 um 16 % zurück. Ende Mai war der Wachstumsstand für Weizen allgemein gut, sehr unregelmässig bei der Gerste, während der Körnermais gut auflief.

ITALIEN: Die Aussaatflächen 1975 an Weizen belaufen sich nach bisher vom ISTAT unbestätigten Schätzungen auf 3,6 Mha (1974 = 3,7 Mha; M = 3,9 Mha), davon dürften rund 1,6 Mha auf Hartweizen entfallen. Die Maisanbaufläche wurde zugunsten des Zuckerrübenanbaus gegenüber 1974 eingeschränkt. Der Anbau von Frühkartoffeln wurde nach ersten Schätzungen 1975 mit 25 300 ha (1974 = 26 000 ha; M = 25 600 ha) beziffert. Nach ersten Angaben beläuft sich 1975 der Zuckerrübenanbau auf 0,26 Mha (1974 = 0,20 Mha; M = 0,26 Mha). Nach starker Anbaueinschränkung im Vorjahr dürfte 1975 wieder der durchschnittliche Umfang des Anbaues erreicht werden. Für Weizen wurde ein Entwicklungsrückstand von etwa 2 Wochen gemeldet. Der Stand des Hartweizens wird nur als mittelmässig beurteilt. Die Reiskulturen entwickelten sich günstig.

NIEDERLANDE: Die vorläufigen Ergebnisse der Maizählung 1975 liegen noch nicht vor. Dennoch verläutet von inoffizieller Seite, dass der gesamte Getreideanbau etwa 260 000 ha (wie 1974) umfassen dürfte. Einem starken Rückgang von Weizen und Roggen soll eine erhebliche Ausweitung an Gerste und in geringerem Umfang auch an Hafer gegenüberstehen. Den Zuckerrübenanbau beziffert F.O. Licht auf 130 000 ha (1974 = 108 600 ha; M = 107 800 ha). Der Stand des Getreides wurde Mitte Juni 1975 lediglich für die Wintergerste und früh eingesäten Sommerweizen als gut bezeichnet. Die anderen Getreidearten weisen teils lückenhaftes Wachstum oder örtlich bedeutende Entwicklungsunterschiede auf. Die Hülsenfrüchte entwickelten sich normal. Die Kartoffeln litten in einigen Gegenden unter Nachtfrost. Der Wachstumsrückstand wurde dann durch die folgende wärmere Witterung geringer. Die spät ausgesäten Zuckerrüben weisen guten Stand auf. Der Stand der Rapskulturen variiert zwischen sehr gut und schlecht.

BELGIEN: Wegen der noch ausstehenden vorläufigen Ergebnisse der offiziellen Maizählung 1975 muss auf inoffizielle Schätzungen vom Juni zurückgegriffen werden. Danach dürfte gegenüber dem Vorjahr der Weizenanbau um 13 %, der Gerstenanbau sogar um 20 % rückläufig sein. Der Kartoffelanbau wurde zugunsten des auf 110 000 bis 120 000 ha ausgeweiteten Zuckerrübenanbaus (1974 = 108 600 ha; M = 95 600 ha) eingeschränkt. Im Mai entwickelten sich Winter- und Sommergetreide im allgemeinen gut, abgesehen davon, dass Unregelmässigkeiten in der Entwicklung unterschiedlichen Aussaatdaten und -bedingungen zuzuschreiben sind. Letzteres gilt besonders für Winterweizen und Wintergerste. Während Anfang Mai noch

viel Sommergerste ausgesät wurde und daher ein Rückstand zu verzeichnen war, entwickelte sich der Hafer günstig. Die Frühkartoffelrodungen setzten witterungsbedingt erst um den 20.6. ein. Die Zuckerrüben entwickelten sich für die verspätete Aussaat normal.

LUXEMBURG: Die vorläufigen Ergebnisse der Maizählung stehen noch aus. Der Stand des Getreides wurde Ende Juni als mitelmässig bezeichnet. Auch der 1. Schnitt der Wiesen war geringer als in Normaljahren. Das Weideland leidet unter der zu trockenen Witterung.

VEREINIGTES KOENIGREICH: Nach den im Mai vom MAFF veröffentlichten Schätzungen für England und Wales dürften sich gegenüber entsprechenden Angaben von 1974 folgende Veränderungen im Anbau abzeichnen: Weizen - 13 %, Gerste + 11 %, Hafer - 9 %, Kartoffeln + 2 %, Zuckerrüben + 8 %, Raps + 67 %. Im Mai verbesserte sich der Stand des Wintergetreides, dennoch blieb ein Wachstumsrückstand bestehen. Auch der Stand des Sommergetreides blieb infolge verspäteter Aussaat und kalter Winde rückständig. Die Frühkartoffeln entwickelten sich gut; zu kalte Witterung verursachte einen zeitlichen Rückstand. Trotz später Aussaat wiesen die Zuckerrüben eine vielversprechende Entwicklung auf.

IRLAND: Bei Redaktionsschluss lagen noch keine Meldungen über Aussaaten für die Ernte 1975 vor.

DAENEMARK: Gegenüber der Junizählung von 1974 dürften sich die Aussaatflächen für die Ernte 1975 wie folgt verändert haben: Weizen + 1 %, Roggen + 24 %, Gerste + 2 %, Hafer - 3 %, Getreide insgesamt + 2 % (auf insgesamt 1,78 Mha). Der Kartoffelanbau blieb mit 33 000 ha gegenüber 1974 unverändert. Der Zuckerrübenanbau dürfte gegenüber 1974 um etwa 10 % ausgeweitet werden. Anfang Juni wurde der Entwicklungsstand beim Getreide als normal bezeichnet. Ungünstiger wurde die Entwicklung der Kartoffeln und der Rüben beurteilt.

3. Vorschau auf die Erzeugung 1975

DEUTSCHLAND (BR): Ende Juni/Anfang Juli 1975 veröffentlichte das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten eine Vorschätzung über folgende Ernten: Getreide insgesamt 22,0 Mt (1974 = 22,7 Mt; M = 19,7 Mt); Weizen 7,3 Mt (1974 = 7,8 Mt; M = 6,5 Mt); Gerste 7,4 Mt (1974 = 7,0 Mt; M = 5,7 Mt). Nach dem derzeitigen Stand ist also mit einer überdurchschnittlichen Getreideernte zu rechnen, die jedoch infolge geringerer Hektarerträge nicht ganz an das Rekordergebnis des Vorjahres heranreichen dürfte. Erste mit Vorbehalten zu betrachtende Schätzungen für die Ernten an Kartoffeln und Zuckerrüben wurden auf 13,3 bis 13,6 Mt (1974 = 14,5 Mt; M = 15,2 Mt) bzw. 19,3 Mt bis 19,7 Mt (1974 = 16,5 Mt; M = 14,2 Mt) beziffert.

FRANKREICH: Nach dem Stand vom 1.6.1975 dürfte die Getreideernte (ohne Körnermais, Sorghum und Reis) nach Hochrechnung des EUROSTAT der für Weichweizen und Gerste unvollständigen Ernteschätzungen auf 29,5 Mt (1974 = 32,0 Mt; M = 28,6 Mt) beziffert werden. Die etwa 8 % geringeren Ernteaussichten dieses Teils der Getreideernte gehen etwa zu gleichen Teilen auf Anbaueinschränkung und auf geringere Hektarerträge als 1974 zurück. Die vom EUROSTAT auf Grund der bisher gelieferten Zahlen geschätzte Weizenernte wurde vorerst auf 16,8 Mt (1974 = 19,1 Mt; M = 15,8 Mt) beziffert, also vorerst 12 % weniger als 1974. Die Erntemenge des Roggens dürfte 5 % geringer als 1974 ausfallen, an Gerste mit rund 10 Mt in Vorjahreshöhe liegen, an Hafer mit 1,9 Mt (1974 = 2,1 Mt) rückläufig sein und an Menggetreide mit 0,6 Mt der Vorjahreserzeugung entsprechen. Die Frühkartoffelerzeugung wurde am 1.6.1975 auf rd. 464 000 t (1974 = 486 400 t) geschätzt.

ITALIEN: Während offizielle Angaben noch fehlen, wird die Getreideernte insgesamt (ohne Reis) von Fachkreisen zur Zeit auf 14,7 Mt (1974 = 15,9 Mt; M = 15,2 Mt) geschätzt. Dieser Schätzung zufolge dürften entfallen auf: Weizen 9,1 Mt (1974 = 9,7 Mt; M = 9,5 Mt), davon etwa 2,6 Mt (1974 und M = 2,9 Mt) auf Hartweizen; auf Körnermais etwa 4,7 Mt (1974 = 5,0 Mt; M = 4,7 Mt). Auch für Italien dürfte die etwa 7 % geringere Getreideernte auf Anbaueinschränkung und geringere Hektarerträge zurückzuführen sein. Die Frühkartoffelernte belief sich nach erster Schätzung auf 345 400 t (1974 = 383 700 t; M = 311 400 t).

BENELUX, VEREINIGTES KOENIGREICH, IRLAND, DAENEMARK: Erntemeldungen für 1975 lagen bis zum Redaktionsschluss nicht vor.

NB. Aus personalbedingten Gründen musste leider der für dieses Heft vorgesehene Teil über Gemüse- und Obststatistiken entfallen.

I. RÉSUMÉ DES RÉSULTATS

(Deutscher Text siehe Seite 14)

Les textes et les statistiques se rapportent aux données les plus récentes rendues disponibles entre la parution de la publication précédente et la fin de la rédaction. La moyenne, désignée par la lettre M, se réfère aux années 1969-73. Par la Communauté on entend la Communauté élargie (9 pays).

1. Principaux Résultats

Pour EUR-9, les superficies ensemencées en CÉREALES (sans le riz) en vue de la récolte 1975 sont connues à 90% environ. En raison d'un automne trop humide et de travaux d'ensemencement retardés, on peut prévoir une régression des superficies de l'ordre de 3 % par rapport à 1974. Suite à une période de croissance raccourcie, si l'on se réfère aux constatations faites jusqu'ici, on peut également attendre des rendements à l'hectare inférieurs. La PRODUCTION TOTALE DE CÉREALES de l'EUR-9 ne peut encore être chiffrée. Les CULTURES DE BLE devraient avoir régressé de 7 %. Ainsi en raison de rendements à l'hectare moins élevés, la PRODUCTION DE BLE de l'EUR-9 devrait atteindre seulement 40 - 41 Mt (1974 = 45,2 Mt; M = 38,7 Mt). Les superficies et la production de SEIGLE, MÉLANGES DE CÉREALES et MAIS GRAIN devraient avoir régressé. L'ORGE connaît une extension des superficies de l'ordre de 3 %; si l'on prend en considération les rendements à l'hectare moins élevés, la récolte devrait être à peu près semblable à celle de 1974 (34 à 35 Mt; M = 31,4 Mt). Les cultures de POMMES DE TERRE continuent à régresser alors que les SUPERFICIES EN BETTERAVES SUCRIÈRES de l'EUR-9 ont augmenté de 11 %, atteignant ainsi 1,84 Mha (1974 = 1,65 Mha; M = 1,53 Mha). En date du 19.6.1975 F.O. Licht estimait pour 1974/75 la PRODUCTION DE SUCRE BRUT de l'EUR-9 à 9,12 Mt (1973/74 = 10,08 Mt; 1972/73 = 9,60 Mt). Les données ci-dessus sont encore à considérer avec réserves.

2. Superficies ensemencées pour la récolte de 1975 et situation générale

ALLEMAGNE (RF): Par rapport aux superficies récoltées en 1974 (résultats définitifs) les superficies cultivées en 1975 devraient connaître les changements suivants: Céréales totales, augmentation de environ 1 % (5,4 Mha au lieu de 5,3 Mio ha); pour le blé régression d'à peine 4 %; seigle - 3 %; orge augmentation d'à peine 9 %; avoine + 5 %; mélanges de céréales d'été et d'hiver - 1 % pour l'ensemble; maïs grain - 5 %. Les cultures de pommes de terre devraient continuer à régresser en 1975; cette régression serait de 8 % par rapport à 1974. Par contre on peut s'attendre à une extension des cultures de betteraves sucrières de l'ordre de 15 % par rapport à 1974. En 1975 une régression de l'ordre de 16 % des cultures de colza et de navette est due à une diminution des superficies et au fait que 12,8 % des superficies aient été détruites par le froid (1974 = 2,3 %). Au cours de la semaine du 16 au 22.6. l'état des céréales était en général bon à satisfaisant. La croissance des plantes sarclées progressait favorablement.

FRANCE: D'après la situation du 1.6.1975 les ensemencements en céréales (sans maïs grain, sorgho et sans riz) portaient sur environ 7,5 Mha (1.6.1974 = 7,8 Mha); on note donc une régression de 4 % dans les superficies par rapport à la même époque de l'année précédente. Voici dans les détails les changements par rapport au 1.6.1974: blé - 5 %; seigle - 11 %; orge - 1 %; avoine - 4 %; mélanges de céréales + 7 %; maïs grain - 2 %. Par rapport à l'estimation faite le 1.6.1974, les cultures de pommes de terre ont également accusé une régression de 3 %. Par contre les cultures de betteraves sucrières connaissent une extension de 10 %. Les cultures de colza ont régressé de 16 % par rapport au 1.6.1974. Fin mai l'état de croissance était en général bon pour le blé, très irrégulier pour l'orge alors que la levée du maïs grain était bonne.

ITALIE: Selon des estimations non encore confirmées par l'ISTAT, les ensemencements en blé pour l'année 1975 portaient sur 3,6 Mha (1974 = 3,7 Mha; M = 3,9 Mha), dont 1,6 Mha pour le blé dur. Les superficies cultivées en maïs ont connu une régression par rapport à 1974, et ce en faveur des cultures de betteraves sucrières. D'après les premières estimations pour 1975, les cultures de pommes de terre hâtives seraient chiffrées à 25 300 ha (1974 = 26 000 ha; M = 25 600 ha). En ce qui concerne les cultures de betteraves sucrières les premières données pour 1975 sont de l'ordre de 0,26 Mha (1974 = 0,20 Mha; M = 0,26 Mha). Après une forte diminution des superficies au cours de l'année dernière, on devrait atteindre à nouveau un niveau moyen en 1975. Pour ce qui est de la croissance du blé, un retard d'environ 2 semaines a été annoncé. L'état de croissance du blé dur est jugé moyen. Les cultures de riz progressent favorablement.

PAYS-BAS: Les résultats provisoires du recensement de mai 1975 ne sont pas encore disponibles. Cependant de source non officielle il ressort que les cultures céréalières totales porteraient sur environ 260 000 ha (de même qu'en 1974). Alors que l'on noterait une forte régression en ce qui concerne le blé et le seigle, on enregistrerait une extension importante pour l'orge et, dans une moindre mesure, pour l'avoine. F.O. Licht chiffre les cultures de betteraves sucrières à 130 000 ha (1974 = 103 600 ha; M = 107 800 ha). Mi-juin 1975 l'état des cultures céréalières était qualifié de bon; les seules espèces concernées étaient l'orge d'hiver et le blé de printemps ensemencé tôt. Les autres espèces de céréales ont connu en partie selon les régions une croissance variable ou un développement très irrégulier par endroits. La croissance des légumes secs était normale. Dans certaines régions, les pommes de terre ont souffert des gelées nocturnes. Le retard dans la croissance a été quelque peu réduit grâce au temps plus doux qu'on a connu par la suite. L'état de culture des betteraves sucrières ensemencées tardivement est bon. Quant à celui du colza, il varie de très bon à mauvais.

BELGIQUE: Etant donné que les résultats provisoires du recensement officiel de mai 1975 ne sont pas encore disponibles, il faut se référer aux estimations non officielles du mois de juin. Selon ces dernières, on enregistrerait par rapport à l'année précédente une régression de 13 % en ce qui concerne les cultures de blé et de 20 % en ce qui concerne les cultures d'orge. On note une diminution des cultures de pommes de terre au profit des cultures de betteraves sucrières qui passent ainsi de 110 000 à 120 000 ha (1974 = 100 000 ha; M = 95 000 ha). En mai les céréales d'hiver et de printemps ont en général bien progressé; il faut néanmoins noter un développement irrégulier dû à des dates et des conditions d'ensemencement différentes. Ceci est surtout valable pour le blé d'hiver et l'orge d'hiver. Alors que début mai on procédait encore à l'ensemencement d'orge de printemps—ce qui entraînait bien sûr un certain retard—, l'avoine progressait bien. En raison des conditions météorologiques les arrachages de pommes de terre hâtives ont débuté seulement vers le 20.6. Malgré un semencement tardif, les betteraves sucrières progressaient normalement.

LUXEMBOURG: Les résultats provisoires du recensement de mai ne sont pas encore disponibles. Fin juin l'état des cultures céréalières était qualifié de moyen. Même la première coupe des prairies a donné de moins bons résultats qu'en année normale. Les pâturages souffrent du temps trop sec.

ROYAUME-UNI: Selon les estimations publiées en mai par le MAFF et valables pour l'Angleterre et le Pays de Galles, on enregistrerait les changements ci-après en ce qui concerne les cultures: Blé - 13 %; orge + 11 %; avoine - 9 %; pommes de terre + 2 %; betteraves sucrières + 8 %; colza + 67 %. En mai, l'état des cultures de céréales d'hiver s'est amélioré; toutefois on enregistrerait encore un retard dans la croissance. L'état de culture des céréales de printemps accusait également un certain retard dû à un semencement tardif et au vent froid. Les pommes de terre hâtives progressaient bien; un temps trop froid a toutefois entraîné quelque retard. Malgré un semencement tardif la croissance des betteraves sucrières s'annonce très favorable.

IRLANDE: A la fin de rédaction il n'y avait pas d'informations disponibles sur les semencements pour la récolte 1975.

DANEMARK: Par rapport au recensement de juin 1974 les superficies ensemencées en vue de la récolte 1975 auraient subi les changements suivants: blé + 1 %; seigle + 24 %; orge + 2 %; avoine - 3 %; céréales totales + 2 % (total: 1,78 Mha). Les cultures de pommes de terre, avec 33 000 ha, sont restées inchangées par rapport à 1974. Les cultures de betteraves sucrières connaîtraient une extension d'environ 10 % par rapport à 1974. Début juin l'état de croissance des céréales était considéré comme normal. Moins favorable était la progression des pommes de terre et des betteraves.

3. Perspectives de récolte pour 1975

ALLEMAGNE (RF): Fin juin/début juillet 1975 le Ministère allemand de l'Alimentation, de l'Agriculture et des Forêts publiait des estimations concernant les récoltes suivantes: Céréales totales 22,0 Mt (1974 = 22,7 Mt; M = 19,7 Mt); blé 7,3 Mt (1974 = 7,8 Mt; M = 6,5 Mt); orge 7,4 Mt (1974 = 7,0 Mt; M = 5,7 Mt). La situation actuelle laisse donc prévoir une récolte de céréales supérieure à la moyenne qui, en raison de rendements à l'hectare moins élevés, n'atteindrait toutefois pas le niveau record de l'année précédente. Les premières estimations, qui doivent être considérées avec réserves, étaient chiffrées de 13,3 à 13,6 Mt (1974 = 14,5 Mt; M = 15,2 Mt) pour la récolte de pommes de terre et de 19,3 à 19,7 Mt (1974 = 16,5 Mt; M = 14,2 Mt) pour la récolte de betteraves sucrières.

FRANCE: Si l'on considère la situation au 1.6.1975, la récolte de céréales (sans le maïs grain, sorgho et sans le riz), d'après un calcul fait par l'EUROSTAT sur la base d'estimations incomplètes concernant le blé tendre et l'orge, devrait atteindre 29,5 Mt (1974 = 32,0 Mt; M = 28,6 Mt). Les perspectives de récolte pour cette part des céréales — inférieures de quelque 8 % — reposent tant sur une régression des superficies que sur des rendements à l'hectare moins élevés qu'en 1974. La récolte de blé estimée par l'EUROSTAT sur la base des données livrées jusqu'ici a été chiffrée provisoirement à 16,8 Mt (1974 = 19,1 Mt; M = 15,8 Mt), ce qui signifierait jusqu'à nouvel ordre une baisse de 12 % par rapport à 1974. Le volume de la récolte de seigle devrait être inférieur de 5 % à celui de 1974; quant à la récolte d'orge elle devrait, avec environ 10 Mt, atteindre le niveau de l'année précédente. La récolte d'avoine, avec 1,9 Mt (1974 = 2,1 Mt), devrait régresser alors que la production de mélanges de céréales, avec 0,6 Mt, devrait correspondre à celle de l'année écoulée. La production de pommes de terre hâtives a été estimée en date du 1.6.1975 à environ 464 000 t (1974 = 480 400 t).

ITALIE: Des données officielles font encore défaut, mais à l'heure actuelle les milieux professionnels estiment la récolte totale de céréales (sans le riz) à 14,7 Mt (1974 = 15,9 Mt; M = 15,2 Mt). Cette estimation porterait sur: blé 9,1 Mt (1974 = 9,7 Mt; M = 9,5 Mt), dont environ 2,6 Mt (1974 et M = 2,9 Mt) pour le blé dur; maïs grain environ 4,7 Mt (1974 = 5,0 Mt; M = 4,7 Mt). Pour l'Italie également la production de céréales inférieure de 7 % serait due à une régression des superficies et à des rendements à l'hectare plus faibles. La récolte de pommes de terre hâtives atteignait, selon les premières estimations, 345 400 t (1974 = 383 700 t; M = 311 400 t).

BELGIQUE, ROYAUME-UNI, IRLANDE, DANEMARK: Des déclarations de récolte pour 1975 n'étaient pas encore disponibles à la fin de rédaction de la présente brochure.

NR: Pour des raisons de personnel la partie consacrée aux statistiques des légumes et des fruits n'a pu être insérée dans le présent fascicule.

Teil II

Anbauflächen, Erträge und Erzeugung des Ackerlandes

Partie II

Superficies, rendements et récoltes des terres arables

HINWEIS

Die aufgeführten Angaben stammen aus den bis zum Redaktionsschluß (siehe Umschlagseite) vorliegenden amtlichen Statistiken der Mitgliedsländer. Die laufenden Nummern für die einzelnen Erzeugnisse entsprechen der Nomenklatur des EUROSTAT für landwirtschaftliche Erzeugnisse. Diese Erzeugnisliste in den sechs Amtssprachen der Gemeinschaft befindet sich Seite 6/7 der Veröffentlichung.

REMARQUE

Les données mentionnés émanent des statistiques officielles disponibles dans les pays membres au moment de la mise sous presse de la présente brochure (voir page de couverture). Les numéros pour les différents produits correspondent à la nomenclature des produits agricoles de EUROSTAT. Cette liste de produits, traduite dans les six langues officielles de la Communauté, se trouve à la page 6/7.

II. ANBAUFLÄCHEN, ERTRÄGE UND ERZEUGUNG

II. SUPERFICIES, RENDEMENTS ET RÉCOLTES

Zusammengefaßte Ergebnisse wichtiger Erzeugnisse des Ackerbaues der EUR-9

Résultats récapitulatifs pour des produits importants des terres arables de l'EUR-9

Erzeugnisse/Produits	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	x 1969-73	1974 (prov.)	1974 (prov.)	
											1973 = 100	1969/73 = 100
Flächen in 1000 ha											Superficies en 1000 ha	
Getreide insgesamt	26 711	26 664	26 980	26 942	26 958	26 936	26 953	26 677	26 893	26 770	100	100
Weizen	11 090	10 827	11 374	11 132	10 939	11 097	11 096	10 832	11 018	11 223	104	102
Roggen ¹⁾	1 490	1 397	1 370	1 241	1 211	1 208	1 159	1 012	1 166	932	95	83
Gerste	8 181	8 373	8 401	8 606	8 113	8 552	8 611	8 296	8 550	8 741	98	102
Hafer ²⁾	3 887	3 895	3 627	3 612	3 404	3 334	3 084	2 907	3 268	2 837	93	87
Körnermais	1 981	2 072	2 043	2 265	2 611	2 698	2 914	2 945	2 627	2 921	99	109
Übrige Getreidearten (ohne Reis)	93	99	77	84	80	77	95	36	84	76*	88	90
Reis	160	170	180	192	194	195	201	207	198	202	98	102
Hülsenfrüchte	1 024,2	993,5	979,8	941,4	904,4	744,1	603,5	534,2	745,5	539,2	101	72
Kartoffeln	2 188	2 152	2 025	1 848	1 875	1 710	1 511	1 493	1 687	1 444*	97	96
Zuckerrüben	1 333	1 423	1 470	1 477	1 485	1 478	1 561	1 645	1 529	1 646	100	108
Futterrüben ⁴⁾	1 317	1 259	1 190	1 131	1 070	1 016	925	830	1 004	832	95	83
Ölsaaten insgesamt ³⁾	425,5	430,8	451,2	507,0	553,6	597,8	612,2	641,3	502,4	633,8	107	117
Raps und Rübsen ^{3) 5)}	257,5	292,2	340,7	389,1	447,3	457,5	486,1	516,7	459,3	540,1	105	118
Flachs	100,2	78,1	66,0	67,4	52,8	67,2	55,2	50,0	59,5	58,3	117	100
Tabak	78,7	77,6	76,3	70,1	65,9	67,7	72,6	75,7	70,3	73,2	90	104
Hopfen	21,4	21,5	21,4	20,5	21,9	24,8	27,5	29,3	24,8	29,1	99	117
Grünmais	628	621	625	719	822	967	1 209	1 374	1 018	1 616	113	159
Erträge in 100 kg/ha											Rendements en 100 kg/ha	
Total des céréales	29,6	34,0	34,0	34,2	32,7	37,3	38,3	39,6	36,5	40,4*	102	111
Blé	27,6	33,2	32,3	32,1	31,8	36,1	37,3	38,3	35,1	40,3*	105	115
Seigle ¹⁾	25,1	30,4	31,0	31,0	29,3	33,3	33,1	33,7	32,0	34,8	103	109
Orge	31,8	36,2	35,1	35,5	31,2	36,5	39,1	37,8	36,8	39,7*	102	108
Avoine ²⁾	27,0	30,3	30,5	30,9	28,1	33,2	33,9	33,8	31,9	35,2*	104	110
Mais grain	40,2	39,6	47,2	47,0	49,2	52,3	46,8	55,7	50,3	49,5	99	98
Autres céréales (sans le riz)	22,6	21,5	20,5	30,1	27,7	34,4	27,6	39,5	31,9	37,9*	96	119
Riz (décortiqué)	36,1	40,4	32,6	39,9	37,4	39,7	31,5	43,2	38,3	41,3	97	109
Légumes secs	11,4	12,9*	12,3	13,9	13,9	15,1	15,9	16,8	14,9	15,1*	103	121
Pommes de terre	220	243	243	236	246	260	269	269	255	284 *	106	111
Betteraves sucrières	402	422	429	414	407	441	420	436	424	400 *	92	94
Betteraves fourragères ⁴⁾	559	574	723	664	674	659	638	655	659			
Total des oléagineux ³⁾	14,5	17,1	17,4	16,2	17,0	18,9	20,0	19,1	19,4	20,4	107	111
Colza et navette ^{3) 5)}	18,3	21,2	20,0	18,2	18,5	21,2	22,2	20,5	20,2	23,4	109	111
Lin (paille)	67,0	73,6	73,6	77,5	61,4	84,0	89,7	84,6	79,6	70,6*	91	96
Tabak	16,7	18,6	17,7	18,9	20,6	19,6	20,2	21,4	20,1	21,5	100	107
Houblon	15,4	17,2	16,7	18,0	19,5	16,1	15,7	18,1	17,4	16,4	91	94
Mais fourrager	377,3*	374,3*	410,2*	415,8*	445,6	444,4	409,2	474,7	440,8	423,9	90	97
Erzeugung in 1000 t											Production en 1000 t	
Getreide insgesamt	20 922	20 719	21 051	22 195	20 217	20 604	20 370	20 554	20 048	20 042	102	110
Weizen	20 586	19 927	20 703	20 703	20 307	20 058	20 376	20 451	20 679	20 242	109	117
Roggen ¹⁾	3 703	4 243	4 251	3 845	3 549	4 023	3 842	3 400	3 734	3 345	98	90
Gerste	26 003	26 293	27 453	30 581	27 224	31 090	33 701	34 546	31 426	34 692	100	110
Hafer ²⁾	20 513	11 788	11 457	11 169	9 557	11 071	10 451	9 817	10 413	9 990	102	96
Körnermais	7 976	8 198	9 660	10 647	12 954	14 101	13 639	16 397	13 528	14 448	88	107
Übrige Getreidearten (ohne Reis)	209	213	257	251	222	267	262	338	268	325*	96	121
Reis (geschält)	579	689	586	760	727	775	634	892	759	825	95	111
Hülsenfrüchte	1 102,7	1 277,6*	1 202,7*	1 307,3	1 257,5	1 104,7	901,5	929,2*	1 116,0	976,6	109	83
Kartoffeln	20 200	22 374	22 218	23 501	25 081	24 431	20 671	20 107	22 972	21 001*	102	95
Zuckerrüben	33 652	60 102	63 826	61 117	60 489	65 127	65 543	71 673	64 736	65 803	92	102
Futterrüben ⁴⁾	73 630	72 267	86 628	75 125	72 090	66 941	59 977	57 630	66 153			
Ölsaaten insgesamt ³⁾	615,1	734,5	703,3	822,9	940,6	1 131,5	1 224,5	1 227,3	1 009,9	1 377,5	114	131
Raps und Rübsen ^{3) 5)}	471,9	618,0	631,5	709,5	820,3	909,0	1 000,7	1 059,3	929,9	1 200,3	114	130
Flachs (Stroh)	671,2	574,7	495,2	522,2	324,1	504,3	495,2	423,0	405,9	440,4*	105	96
Tabak	131,7	144,6	135,1	132,6	135,5	132,3	146,8	160,3	141,6	157,5	98	111
Hopfen	33,0	37,0	35,0	37,0	42,7	33,8	43,0	53,1	43,1	47,7	90	111
Grünmais	24 944*	23 284*	25 692	29 897*	36 628	43 147	49 492	65 206	44 974	69 299	106	154

¹⁾ Einschl. Wintergetreide.
²⁾ Einschl. Sommergetreide.
³⁾ Ohne Irland.
⁴⁾ Für das Vereinigte Königreich einschl. Kohl- und Wasserrüben.
⁵⁾ Bis 1971 ohne Vereinigtes Königreich.

¹⁾ Y compris méteil.
²⁾ Y compris mélange de céréales d'été.
³⁾ Sans l'Irlande.
⁴⁾ Pour le Royaume-Uni les rutabagas et navets fourragers sont inclus.
⁵⁾ Jusqu'en 1971 sans le Royaume-Uni.

Teil III

**Aussaatflächen / Erzeugung
des Ackerlandes**

(Vorschau auf das Erntejahr 1975)

Partie III

**Superficies ensemencées / production
des terres arables**

(perspectives de récolte pour l'année 1975)

III. AUSSAATFLÄCHEN

FÜR DIE ERNTEN 1973-1975

III. SUPERFICIES ENSEMENCÉES

POUR LES RÉCOLTES 1973-1975

Erzeugnisse / Produits Länder / Pays	Bezugsmonat Mois de référence	Aussaatflächen für die Ernte 1) Superf. ensemencées pour la récolte			Endgültige Ernteflächen Superficies définitives		
		1973	1974	1975	1972	1973	1974
WEIZEN							
BLE							
Deutschland ²⁾	6/75	:	1 648	1 572	1 626	1 603	1 630
France	6/75	3 948	4 055	3 847	3 949	3 960	4 140
Italia 3)	3/75	3 617	3 686	3 500	3 750	3 539	3 665
Belgique/Belgie 2) 3)	12/74	149	170	29	179	171	177
Luxembourg 3)	12/74	3	3	:	5	3	3
England and Wales 3)	5/75	:	1 255	1 093	:	:	:
Danmark	6/75	123	110	111	135	123	111
ROGGEN							
SEIGLE							
Deutschland (BR)	6/75	:	720	650	843	739	706
France	6/75	126	121	108	126	122	116
Belgique/Belgie 3)	12/74	16	13	7	22	17	14
Luxembourg 3)	12/74	1	1	:	1	1	1
Danmark	6/75	42	46	57	43	42	40
GERSTE							
ORGE							
Deutschland (BR)	6/75	1 642	1 681	1 810	1 549	1 671	1 665
France	6/75	2 731	2 773	2 734	2 676	2 799	2 712
Belgique/Belgie 3)	12/74	98	102	37	84	91	101
Luxembourg 3)	12/74	2	2	:	2	2	2
England and Wales 3)	5/75	1 862	1 781	1 983	:	:	:
Danmark	6/75	1 445	1 437	1 472	1 410	1 449	1 441
HAFER							
AVOINE							
Deutschland (BR)	6/75	848	843	895	808	821	851
France	6/75	733	667	640	761	693	666
England and Wales	5/75	243	186	170	208	194	172
Danmark	6/75	129	122	119	163	129	122
MISCHGETREIDE							
MÉLANGES DE CÉRALES							
Deutschland (BR)	6/75	:	350	332 [#]	360	345	335
France	6/75	204	181	194	204	194	186
Belgique/Belgie 3)	12/74	0,1	0,1	0,0+	0,9	0	0
Luxembourg 3)	6/75	0,2	0,2	:	0,1	0,1	0,1
Danmark	6/75	18	18	16	31	23	18
KORNERMAIS							
MAIS GRAIN							
Deutschland (BR)	6/75	112	117	103	118	106	106
France	6/75	1 830	2 001	1 958	1 895	1 942	1 916
KARTOFFELN							
POMMES DE TERRE							
Deutschland (BR)	6/75	477	477	430	503	481	467
France	6/75	313	317	307	309	317	315
Italia 4)	:	25	23	25	23	25	26
England and Wales	5/75	:	166	170	185	176	170
Danmark	6/75	33	33	33	30	32	34
ZUCKERRÜBEN							
BETTERAVES SUCRIÈRES							
Deutschland (BR)	6/75	355	370	424	331	352	369
France	6/75	503	540	593	448	512	538
Italia	6/75	226	190	257	250	235	196
RAPS							
COLZA							
Deutschland (BR)	6/75	112	106	92	106	108	110
France	6/75	322	345	289	322	327	342
Belgique/Belgie	12/74	1,3	0,9	0,5	1,0	0,8	0,5
England and Wales	5/75	:	24	40	7	14	15

1) Die Angaben der drei Jahre beziehen sich auf den gleichen Bezugsmonat. 1) Pour les trois années les données correspondent au même mois de référence.

2) Einschliesslich Spelz.

2) Y compris l'épeautre.

3) Nur Wintergetreide oder Winterölsaaten.

3) Uniquement céréales d'hiver ou oléagineux d'hiver.

4) Frühkartoffeln.

4) Pommes de terre hâtives.

III. Erntevorschätzungen und endgültige Erzeugung

III. Prévisions de récolte et production définitive

ERZEUGNISSE / PRODUITS LAENDER / PAYS	Erntevorschätzungen (Juni/Juli) Prévisions de récolte (juin/juillet)			Endgültige Erzeugung Production définitive		
	1973	1974	1000 t	1972	1973	1000 t
GETREIDE INSGESAMT CEREALES TOTALES						
Deutschland (BR)	20400 - 21700	22 700	22 000	20 243	21 177	22 653
France 1)	29 062	30 873	29 500*	32 390	42 655	40 873
WEIZEN BLE						
Deutschland (BR)	:	7 900	7 300	6 608	7 134	7 761
France	16 234	17 543	16 700*	18 046	17 850	19 100
Italia	8 918	9 640	9 100*	9 421	8 920	9 695
ROGGEN SEIGLE						
Deutschland (BR) 2)	:	2 700	:	3 045	2 693	3 188
France	310	320	296	328	327	312
ANDERES GETREIDE ALS WEIZEN UND ROGGEN AUTRES CEREALES QUE LE BLE ET SEIGLE						
Deutschland (BR) 3)	:	12 100	:	10 590	11 350	10 615
France 4)	12 518	13 010	12 440*	14 016	14 522	12 579
GERSTE ORSE						
Deutschland (BR)	:	:	7 400	5 997	6 622	7 048
France	9 723	10 332	9 970*	10 466	10 948	9 972
HAFER AVOINE						
France	2 174	2 049	1 890	2 478	2 208	2 059
MENGETREIDE MELANGE DE CEREALES						
France	621	579	580	663	629	583
KARTOFFELN POMMES DE TERRE						
Deutschland (BR)	:	:	13300 - 13600	15 038	13 676	14 548
Italia 4)	:	360	345	324	305	384
ZUCKERRÜBEN BETTERAVES SUCRIERES						
Deutschland (BR)	:	:	19300 - 19700	14 656	15 858	16 499

1) Ohne Körnermais, Sorghum und Reis.

2) Einschl. Wintermenggetreide.

3) Ohne Wintermenggetreide.

4) Nur Frühkartoffeln.

1) Sauf mais, grain, sorgho et riz.

2) Y compris méteil.

3) Sauf méteil.

4) Uniquement pommes de terre hâtives.

Teil IV

Monatliche Ablieferungen und Bestände an Getreide und Kartoffeln

Partie IV

Collectes et stocks mensuels de céréales et de pommes de terre

HINWEIS

Da die Angaben zur Zeit noch von Land zu Land zum Teil größere Unterschiede im Erfassungsbereich, nach den erfaßten Getreidearten und nach Zeiträumen aufweisen, kann vorerst noch keine Zusammenstellung für die Gemeinschaft erfolgen. Die den Tabellen beigegebenen Erntezahlen sollen es ermöglichen, Vergleiche über den Umfang der in die Berichterstattung einbezogenen Mengen anzustellen.

REMARQUE

Étant donné que d'un pays à l'autre subsistent actuellement des différences parfois importantes entre les périodes de référence, les espèces céréalières et l'importance des quantités considérées, il n'est pas encore possible d'élaborer une récapitulation au niveau communautaire. Les chiffres de production englobés dans les tableaux permettent d'avoir un aperçu des quantités considérées dans le présent rapport.

IV. MONATLICHE ABLEIFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Verkäufe der Landwirtschaft

Vente de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Verkäufe in der Landwirtschaft - Ventes de l'agriculture - 1000 t -												Wirt- schafts- Jahr Cam- pagne	Ernte Récol- te	
		- MONATE -						- MOIS -								
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J			
WEIZEN INSGESAMT 9) BLE TOTAL																
Deutschland (BR) 2)	1972/73	1 369	1 161	386	212	139	158	168	139	105	87	49	41	4 013	6 608	
	1973/74	1 864	729	333	181	149	203	200	156	116	78	43	46	4 098	7 134	
	1974/75	1 839	1 105	409	219	148	225	248	188	109					7 761	
France 4) 5)	1972/73	9 228 ⁶⁾	1 298	629	249	370	1 046	1 052	528	438	333	104	31	15 307	18 046	
	1973/74	7 980 ⁶⁾	751	283	296	511	1 114	1 071	634	226	314	199			17 850	
	1974/75	10 442 ⁶⁾	675	518	238	422	910	828	1 037	627	489				19 105	
Niederland	1972/73	161	154	60	47	54	47	40	33	74 ⁷⁾	:	:	:	670	673	
Belgique/België	1972/73	126	177	96	71	53	59	58	49	57	62	46	12	866	950	
	1973/74	178	152	98	61	52	52	63	36	37	77	74	17	897	1 015	
	1974/75	157	132	127	78	64	87	49	50						1 044	
Luxembourg	1972/73	13,5	12,1	0,5	2,0	1,3	1,1	0	0	0	0,1	0	0+	30,5	35	
	1973/74	20,2	6,5	0,9	0,3	1,5	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	1,0	30,6	34	
	1974/75	9,0	7,4	9,4	1,6	1,3	0,1	0,0 ⁷⁾	0,0	0,2	0,0				35	
United Kingdom 8)	1972/73	118	232	225	147	156	232	170	136	188	142	175	142	2 063	4 780	
	1973/74	142	187	235	253	213	286	246	203	211	168	153	139	2 436	5 002	
	1974/75	117	191	262	225	175	297	216							6 012	
WEICHWEIZEN 9) BLE TENDRE																
France 4) 5)	1972/73	9 026 ⁶⁾	1 264	590	239	348	1 009	1 024	514	426	327	102	30	14 901	17 602	
	1973/74	7 824 ⁶⁾	702	271	281	494	1 100	1 064	625	223	313	198			17 407	
	1974/75	10 163 ⁶⁾	669	453	215	407	889	820	1 013	609	463				18 553	
HARTWEIZEN BLE DUR																
France 4)	1972/73	203 ⁶⁾	34	39	10	22	37	28	14	12	6	2	0+	406	444	
	1973/74	155 ⁶⁾	49	12	15	17	14	7	9	3	1	1	0+		444	
	1974/75	280 ⁶⁾	6	65	23	15	21	7	24	18	26				553	
ROGGEN SEIGLE																
Deutschland (BR) 2)	1972/73	528	332	116	70	37	49	30	27	22	22	18	24	1 275	2 917	
	1973/74	533	205	84	44	37	36	36	33	26	19	13	28	1 095	2 576	
	1974/75	523	305	91	50	38	42	45	33	19					2 559	
France 4)	1972/73	74 ⁶⁾	21	7	4	3	4	5	2	2	1	1	0+	124	328	
	1973/74	80 ⁶⁾	6	4	3	2	5	4	2	1	1	1			327	
	1974/75	85 ⁶⁾	9	4	2	1	4	3	2	1	1				312	
Niederland	1972/73	66	25	16	7	7	7	6	6	1 ⁷⁾	:	:	:	141	151	
GERSTE ORGE																
Deutschland (BR) 2)	1972/73	1 168	511	224	140	71	76	56	46	51	37	32	327	2 737	5 997	
	1973/74	1 287	430	242	101	73	80	73	54	54	39	30	497	2 960	6 622	
	1974/75	1 241	520	200	101	65	101	77	50	39					7 048	
France 4)	1972/73	4 058 ⁶⁾	259	120	75	107	391	392	197	198	197	79	14	6 088	10 466	
	1973/74	4 950 ⁶⁾	157	74	114	189	516	348	207	115	111	58			10 948	
	1974/75	4 300 ⁶⁾	176	111	85	176	264	174	198	129	151				9 972	
Niederland	1972/73	161	46	23	16	23	16	13	10	20 ⁷⁾	:	:	:	328	340	
United Kingdom 10)	1972/73	179	370	226	156	172	177	136	106	93	55	38	50	9 244		
	1973/74	400	404	227	231	126	160	141	122	103	65	49	45	9 007		
	1974/75	303	391	292	240	156	185								9 082	

1) Bruttoerzeugung, d.h. mit Schwund.
 2) Verkäufe an Handels- und Verarbeitungsbetriebe.
 3) Ohne Verkäufe an Mühlen bis zu 500 t Jahreserzeugung und ohne Verkäufe von Braugerste an kleine Brauereien und Mälzerolen.
 4) "Collecte" (Ablieferung der Landwirtschaft).
 5) Einmal, Weizen zur Austauschzahlung (Lohnwertschaffleret).
 6) Vor dem 1.8 erfolgte Ablieferungen aus gleichem Erntejahr enthalten.
 7) April und später.

1) Production brute, c.à.d. y compris les frettes.
 2) Ventes au négoce et à l'industrie de transformation.
 3) Sans ventes à moulins mouvant moins de 500 t par an et sans ventes d'orge de brasseries à des petites brasseries et malteries.
 4) Collecte (livraisons de l'agriculture).
 5) Y compris blé de rémunération d'échange.
 6) Y compris collecte avant le 1er août de la même récolte.
 7) Avril et plus tard.

IV. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Verkäufe der Landwirtschaft

Vente de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Verkäufe in der Landwirtschaft - Ventes de l'agriculture - 1000 t -												Wirt- schafts- jahr Cam- pagne	Ernte Récol- te ¹⁾
		- MONATE -						- MOIS -							
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
HAFER AVCINE															
Deutschland (BR) ²⁾	1972/73	100	116	48	25	19	30	26	25	24	16	12	12	452	2 887
	1973/74	131	71	27	20	17	24	25	27	23	17	12	11	405	3 045
	1974/75	141	140	46	24	19	36	29	32	26					3 482
France ⁴⁾	1972/73	265 ⁶⁾	62	29	24	45	80	48	23	19	23	11	5	635	2 478
	1973/74	224 ⁶⁾	27	13	24	39	56	35	22	15	13	9			2 208
	1974/75	209 ⁶⁾	29	17	14	21	46	24	17	11	16				2 058
Nederland	1972/73	36	25	13	12	12	9	7	5	13 ⁷⁾				132	140
United Kingdom ¹¹⁾	1972/73	9	10	34	16	10	13	8	0	10	5	4	7	126	1 249
	1973/74	6	19	17	18	12	15	14	7	5	6	3	3	125	1 080
	1974/75	9	18	21	18	10	14	10							976
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN															
Deutschland (BR) ²⁾	1972/73	2	4	14	34	30	22	9	6	5	7	5	4	143	564
	1973/74	3	8	63	60	26	25	20	10	6	8	5	6	240	573
	1974/75	3	9	17	49	30	23	12	8	10					521
France ⁴⁾	1972/73	6	11	537	2541	264	297	145	198	460	670	385	133	6647	8 252
	1973/74	9	1074	3901	1131	230	192	220	254	436	592	494			10 692
	1974/75	33	75	1871	1944	731	269	123	182	256	563				8 847
SORGHUM SORGHO															
France ⁴⁾	1972/73	0	0+	40	132	33	3	2	1	1	2	1	0+	215	235
	1973/74	0	104	153	13	6	2	3	3	3	1	1	0+	289	307
	1974/75	0+	2	89	125	28	11	1	2	3	3				294
REIS RIZ															
France ⁴⁾ ¹²⁾	1972/73	x	0	14,0	7,3	10,6	0,0+	0,3	0,5	0,0	0,4	0,3	0,3/0,0	33,7 ¹³⁾	33
	1973/74	x	8,9	34,8	4,4	1,0	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0	0,8 ¹³⁾		56
	1974/75	x	1,5	2,1	1,5	-0,7	0,0+	0,1	0,0	0,2	0,5				48
KARTOFFELN POMMES DE TERRE															
United Kingdom	1972/73	408	485	602	542	483	518	453	485	431	303	208	337	5235 ¹⁴⁾	6 527
	1973/74	406	473	683	563	470	536	476	448	405	316	241	322	5354 ¹⁴⁾	6 808
	1974/75	389	477	711	589	499	550								6 774

Fussnoten, 1 - 7, Seite 22

8) Zur Ernährung. Die Monate Januar, April, Juli und Oktober umfassen 5 Wochen, die übrigen Monate 4 Wochen.

9) Für alle Länder, ausser Frankreich ist Weizen insgesamt gleich Weizen.

10) Einschl. der Mengen für Brauereien, Mälzereien und zur Alkoholgewinnung.

11) Verkäufe an Mühlen.

12) Geschälter Reis.

13) 1.8. - 31.8.

14) 1.7. - 30.8.

Notes 1 - 7, voir page 22

8) Pour la consommation humaine. Les mois de janvier, avril, juillet et octobre comprennent 5 semaines.

9) Pour tous les pays, excepté la France, blé total est égal blé tendre.

10) Y compris les quantités pour les brasseries, malteries et production d'alcool.

11) Ventes aux moulins.

12) Riz décortiqué.

13) 1.8. - 31.8.

14) 1.7. - 30.8.

IV. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Bestände der Landwirtschaft

Stocks de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Bestände der Landwirtschaft - Stocks de l'agriculture - 1 000 t -													
		am					10								
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.		
WEIZEN BLE	Deutschland (BR)	1972/73	280	:	:	2 972	2 592	2 233	1 880	1 566	1 159	840	582	366	
		1973/74	200	:	:	3 434	3 085	2 686	2 191	1 727	1 311	934	642	432	
		1974/75	220	:	:	3 826	3 313	2 893	2 425	1 899	1 432	1 033	679		
	France	1972/73	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
	United Kingdom 1)	1972/73	:	:	3 846	3 516	3 206	2 847	2 362	1 923	1 529	1 137	684	251	
		1973/74	:	:	3 993	3 551	3 027	2 527	2 003	1 518	1 179	837	522	232	
		1974/75	55	:	4 970	4 572	3 970	3 530	2 883	2 380	1 999	1 451			
	Danmark	1972/73	1 ²⁾	:	:	:	:	143 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	0 ²⁾	:	:	:	:	119 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	2	:	:	:	:	152 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
	ROGGEN SEIGLE	Deutschland (BR) 4)	1972/73	100	:	:	1 578	1 412	1 237	1 013	835	657	460	310	199
			1973/74	90	:	:	1 415	1 246	1 064	910	704	526	401	258	147
			1974/75	80	:	:	1 440	1 278	1 085	938	735	602	405	274	
France		1972/73	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	0	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
Danmark		1972/73	0 ²⁾	:	:	:	:	9 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	0 ²⁾	:	:	:	:	7 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	2	:	:	:	:	24 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
GERSTE ORGE		Deutschland (BR)	1972/73	170	:	:	3 105	2 780	2 404	2 057	1 699	1 277	926	638	378
			1973/74	200	:	:	3 549	3 222	2 780	2 376	1 932	1 460	1 091	733	444
			1974/75	230	:	:	3 856	3 424	2 981	2 413	2 037	1 619	1 198	803	
		France	1972/73	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
			1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
			1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	United Kingdom	1972/73	:	:	6 078	5 331	5 610	4 647	3 557	2 618	1 874	1 270	833	494	
		1973/74	:	:	5 699	5 868	5 015	4 159	3 066	2 083	1 367	831	517	293	
		1974/75	126	:	5 617	5 969	5 163	4 404	3 448	2 573	1 802	1 167			
	Danmark 5)	1972/73	15 ²⁾	:	:	:	:	2 412 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	15 ²⁾	:	:	:	:	2 249 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	23 ²⁾	:	:	:	:	2 749 ³⁾	:	:	:	:	:	:	

1) Nur Grossbritannien, am 1.10. nur England und Wales.

1) Uniquement Grande-Bretagne, le 1.10 uniquement Angleterre et Pays de Galles

2) Mitte August.

2) Mi-août.

3) Anfang Januar.

3) Début janvier.

4) Einschl. Wintermengengetreide.

4) Y compris matériel.

5) Einschl. Sommermengengetreide.

5) Y compris mélanges de céréales d'été.

6) 3. Januardekade. Bruttobestände zur Ablieferung und zum Verbrauch in der Landwirtschaft.

6) 3ème décade de janvier. Stocks bruts pour la livraison ainsi que pour l'usage à la ferme.

IV. MONATLICHE ABLIFFRUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Bestände der Landwirtschaft

Stocks de l'agriculture

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Bestände der Landwirtschaft - Stocks de l'agriculture - 1 000 t -												
		am					le							
		1.8	1.9	1.10	1.11	1.12	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	
HAFER AVOINE														
Deutschland (BR) ²⁾	1972/73	200	:	:	3 274	2 945	2 580	2 105	1 801	1 334	966	675	428	
	1973/74	190	:	:	3 349	2 978	2 620	2 217	1 810	1 351	980	679	450	
	1974/75	210	:	:	3 747	3 391	2 932	2 495	2 097	1 684	1 157	859		
	France	1972/73	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		1973/74	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
		1974/75	50	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	United Kingdom ¹⁾	1972/73	:	:	756	960	843	705	550	420	277	171	105	70
		1973/74	:	:	679	819	723	596	467	335	212	131	77	54
		1974/75	32	:	595	749	665	567	453	353	251	163		
Danmark	1972/73	7 ²⁾	:	:	:	:	167 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
	1973/74	8 ²⁾	:	:	:	:	109 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	13	:	:	:	:	191 ³⁾	:	:	:	:	:	:	
KOERNERMAIS MAÏS GRAIN														
Deutschland (BR)	1972/73	40	:	:	481	444	388	330	288	225	181	136	95	
	1973/74	45	:	:	468	393	345	288	231	184	144	109	82	
	1974/75	38	:	:	503 [#]	440 [#]	382 [#]	324 [#]	258 [#]	213	171	120		
France	1972/73	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
	1973/74	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	100	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
KARTOFFELN POMMES DE TERRE														
Deutschland (BR)	1972/73	:	:	:	9 632	8 243	7 163	6 133	5 219	4 208	2 569	1 610	1 117	
	1973/74	:	:	:	8 512	7 316	6 307	5 440	4 662	3 454	2 186	1 335	786	
	1974/75	:	:	:	9 405	8 091	6 799	6 007	4 914	3 819	2 214	1 400		
Nederland	1972/73	:	:	:	:	:	1 401 ⁰⁾	:	:	:	:	:	:	
	1973/74	:	:	:	:	:	1 539 ⁰⁾	:	:	:	:	:	:	
	1974/75	:	:	:	:	:	1 431 ⁶⁾	:	:	:	:	:	:	
United Kingdom	1972/73	0	0	0	3 626	3 015	2 464	1 882	1 233	844	414	104	7	
	1973/74	0	0	0	3 55	3 316	2 771	2 150	1 606	1 119	687	357	210	
	1974/75	0	0	0	3 878	3 210	2 620	1 989						

Fußnoten 1 - 6, Seite 21

Notes 1 - 6, voir page 24

IV. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Marktbestände

Stocks du marché

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Marktbestände - Stocks du marché - 1 000 t -													
		am					le								
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.		
WEIZEN BLE	Deutschland (BR) 1)	1972/73	513	1 721	2 410	2 314	2 140	2 011	1 702	1 627	1 450	1 233	1 013	832	
		1973/74	692	2 335	2 568	2 454	2 153	2 095	1 839	1 654	1 486	1 285	983	751	
		1974/75	557	2 297	2 861	2 777	2 594	2 442	2 320	2 042	1 774	1 364			
	France 2)	1972/73	3005	9 701	9 600	8 820	7 681	6 864	6 574	6 365	5 548	4 727	3 846	2637	
		1973/74	3119	9 535	8 812	7 827	6 988	6 460	6 306	6 023	5 426	4 167	3 218	2168	
		1974/75	5735	10 331	9 412	8 457	7 637	6 998	6 931	6 813	6 657				
	Italia 3)	1972/73	:	1 080	1 137	827	703	658	595	427	456	345	235	146	
		1973/74	186	313	483	570	598	589	528	524	575	634	621	607	
		1974/75	607	1 022	951	953	986	1 063	936	953	899				
	Belgique/Belgie 4)	1972/73	105	152	275	288	296	287	271	260	235	225	164	109	
		1973/74	70	200	277	280	292	298	271	258	258	243	188	129	
		1974/75	89	196	282	341	357	378	401	384	357				
	Luxembourg 4)	1972/73	4,8	16,2	28,0	26,2	26,4	24,1	22,0	20,5	16,7	12,7	8,1	6,7	
		1973/74	4,9	25,8	28,3	24,3	23,7	24,3	22,2	20,1	19,3	17,7	6,1	5,1	
		1974/75	3,8	11,0	17,1	25,4	25,1	25,0	23,7	22,0	20,3	11,8	9,8		
	United Kingdom 5)	1972/73	875	830	998	1 040	1 019	1 029	1 088	1 094	1 095	1 034	1 017	1033	
		1973/74	970	963	952	908	934	986	977	969	995	975	1 019	1024	
		1974/75	1019	1 089	980	961	969	998	1 096						
	Danmark 6)	1972/73	77	:	:	:	:	304	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	67	:	:	:	:	214	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	54	:	:	:	:	229	:	:	:	:	:	:	
WEICHWEIZEN BLE TENDRE	France 9)	1972/73	2886	9 456	9 355	8 573	7 437	6 640	6 359	6 126	5 330	4 543	3 691	2534	
		1973/74	2935	9 194	8 485	7 521	6 706	6 182	6 061	5 820	5 258	4 041	3 134	2120	
		1974/75	5528	10011	9 133	8 184	7 377	6 777	6 701	6 634	6 485				
	Italia 10)	1972/73	:	774	795	534	446	411	416	269	341	256	170	107	
		1973/74	106	182	278	380	454	417	341	350	375	379	362	341	
		1974/75	313	697	662	621	581	561	491	429	389	376	619		
	HARTWEIZEN BLE DUR	France 11)	1972/73	119	245	245	247	244	224	215	239	218	184	155	104
			1973/74	184	341	327	306	282	278	244	203	168	125	84	47
			1974/75	206	320	279	274	259	221	230	179	172			
Italia 10)		1972/73	:	218	222	175	147	136	60	48	23	9	9	6	
		1973/74	6	27	84	63	46	74	82	95	109	156	162	190	
		1974/75	177	214	166	214	298	384	350	425	422	419	415		
ROGGEN SEIGLE	Deutschland (BR) 1)	1972/73	132	645	793	713	640	583	485	460	416	331	272	209	
		1973/74	137	629	653	565	487	486	398	360	381	313	244	183	
		1974/75	124	644	818	736	677	668	560	500	432	364			
	France 12)	1972/73	24	87	92	81	75	62	43	37	30	23	13	7	
		1973/74	10	76	75	70	67	63	53	35	26	20	15	10	
		1974/75	24	83	74	61	56	50	46	42	37				
	Danmark 6)	1972/73	33	:	:	:	:	97	:	:	:	:	:	:	
		1973/74	17	:	:	:	:	64	:	:	:	:	:	:	
		1974/75	8	:	:	:	:	90	:	:	:	:	:	:	

Fussnoten 1 - 25, Seite 29

Notes 1 - 25, voir page 29

IV. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Markthbestände

Stocks du marché

ERZEUGNISSE PRODUITS LÄNDER PAYS	Jahr Année	Marktbestände - Stocks du marché - 1 000 t -															
		am					le										
		1.8.	1.9.	1.10.	1.11.	1.12.	1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.	1.6.	1.7.				
GERSTE ORGE																	
Deutschland (BR) 1)	1972/73	554	1 553	1 793	1 570	1 424	1 528	1 221	1 098	1 044	860	649	555				
	1973/74	595	1 653	1 771	1 548	1 388	1 362	1 028	877	840	672	534	463				
	1974/75	739	1 735	1 845	1 677	1 465	1 324	1 189	1 062	931	818						
France 13)	1972/73	2 128	3 781	3 583	3 140	2 823	2 557	2 513	2 377	2 038	1832	1457	1051				
	1973/74	3 186	4 493	4 204	3 856	3 552	3 291	3 105	2 666	2 113	1512	846	391				
	1974/75	2 811	3 627	3 266	2 924	2 690	2 462	2 376	2 170	2 006							
United Kingdom 14)	1972/73	346	465	776	865	835	836	819	836	835	769	612	449				
	1973/74	427	693	968	932	896	725	894	915	849	781	677	593				
	1974/75	477	638	932	1 006	1 078	1 032	1 014									
Danmark 6) 15)	1972/73	137	:	:	:	:	924	:	:	:	:	:	:				
	1973/74	167	:	:	:	:	727	:	:	:	:	:	:				
	1974/75	86	:	:	:	:	996	:	:	:	:	:	:				
HAFER AVOINE																	
Deutschland (BR) 1)	1972/73	120	174	240	242	219	201	195	183	175	149	128	112				
	1973/74	120	208	219	229	226	235	196	167	151	122	136	112				
	1974/75	95	233	263	258	233	208	196	212	200	166						
France 16)	1972/73	134	280	256	206	180	178	190	171	102	83	62	41				
	1973/74	101	199	184	155	142	143	149	130	106	87	59	35				
	1974/75	84	187	168	137	123	119	132	118	102							
Italia 17) 18)	1972/73	51	55	55	55	49	42	34	26	19	27	23	27				
	1973/74	29	53	44	37	29	31	34	45	46	59	43	43				
	1974/75	42	48	40	31	24	26	26	27	26							
United Kingdom 19)	1972/73	33	31	31	50	52	48	45	42	33	35	31	23				
	1973/74	25	23	31	33	37	34	33	31	36	36	36	27				
	1974/75	20	24	26	35	39	40	40									
Danmark 6)	1972/73	47	:	:	:	:	146	:	:	:	:	:	:				
	1973/74	35	:	:	:	:	82	:	:	:	:	:	:				
	1974/75	19	:	:	:	:	119	:	:	:	:	:	:				
KOERNERMAIS MAIS GRAIN																	
Deutschland (BR) 1)	1972/73	156	138	133	172	198	245	271	309	296	247	209	220				
	1973/74	210	289	286	328	328	341	283	229	240	191	254	225				
	1974/75	286	257	211	186	189	269	283	364	302	293						
France 20)	1972/73	1 001	607	297	547	2 282	2 901	2 616	2 268	1 886	1843	1844	1654				
	1973/74	1 374	999	1 669	4 853	5 157	4 632	3 916	3 224	2 619	2245	2117	2012				
	1974/75	1 564	1 045	591	1 916	3 365	3 651	3 590	3 390	3 179							
Italia 17)	1972/73	33	39	17	34	27	31	44	43	32	28	20	38				
	1973/74	47	46	37	49	59	36	54	38	42	28	8	24				
	1974/75	19	22	14	11	9	13	22	23	49							
Danmark 6)	1972/73	22 ⁸⁾	:	:	:	:	20 ⁸⁾	:	:	:	:	:	:				
	1973/74	16 ⁸⁾	:	:	:	:	18 ⁸⁾	:	:	:	:	:	:				
	1974/75	27 ⁸⁾	:	:	:	:	19 ⁸⁾	:	:	:	:	:	:				

Fussnoten 1 - 25, Seite 29.

Notes 1 - 25, voir page 29.

IV. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN
GETREIDE UND KARTOFFELN

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE
CEREALES ET DE POMMES DE TERRE

Marktbestände

Stocks du marché

ERZEUGNISSE PRODUITS LANDER PAYS	Jahr Année	Marktbestände - Stocks du marché - 1 000 t -											
		am					le						
		18.	19	110.	111	112	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7.
SORGHUM SORGHO													
Deutschland (BR) ¹⁾	1972/73	2	2	2	2	1	2	3	2	2	2	3	2
	1973/74	2	2	2	3	2	3	2	3	3	3	5	6
	1974/75	6	7	8	6	6	6	2	3	2			
France ²¹⁾	1972/73	9	5	4	36	144	144	117	99	69	50	29	16
	1973/74	12	9	109	239	235	225	186	144	114	81	54	36
	1974/75	27	21	13	76	164	163	161	147	131			
Danmark ⁶⁾	1972/73												
	1973/74												
	1974/75												
REIS ²²⁾ RIZ													
Deutschland (BR) ¹⁾	1972/73	x	39	34	33	36	39	47	44	48	45	50	52,5 ²³⁾
	1973/74	x	47	43	38	38	33	33	38	44	49	48	41/40 ²³⁾
	1974/75	x	37	24	24	38	30	28	32	31	30		
France ²⁴⁾	1972/73	x	26	28	33	36	40	43	43	43	43	43	43 ²³⁾
	1973/74	x	39	45	73	78	79	76	76	76	72	69	62/59 ²³⁾
	1974/75	x	51	45	75	82	86	79	79	76			
Italia ²⁵⁾	1972/73	x	2	1	4	12	20	22	20	18	13	11	7/6 ²³⁾
	1973/74	x	5	6	16	23	29	25	22	20	19	17	14/8 ²³⁾
	1974/75	x	5	2	6	7	9	7	7	8			
KARTOFFELN POMMES DE TERRE													
United Kingdom	1972/73	11	14	19	22	27	33	38	31	31	26	10	6
	1973/74	10	9	27	38	43	48	53	48	48	43	27	15
	1974/75	12	13	17	43	53	53	53					

Fuennoten 1 - 25, Seite 29.

Notes 1 - 25, voir page 29.

IV. MONATLICHE ABLIEFERUNGEN UND BESTÄNDE AN GETREIDE UND KARTOFFELN

Fußnoten - Marktbestände

IV. COLLECTES ET STOCKS MENSUELS DE CÉRÉALES ET DE POMMES DE TERRE

Notes - Stocks du marché

<ol style="list-style-type: none"> 1) Gemeldete Bestände bei Handel, Genossenschaften und Verarbeitungsbetrieben. - Ohne Bestände in Mühlen bis zu 500 t Jahresvermahlung, ausgenommen Bestände am 1. der Monate Januar, April, Juli und Oktober. 2) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Mühlen, Grießfabriken, Exporteure, Ausfuhrlager, Denaturierungsbetriebe und Futtermittelerzeuger. 3) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle), Bestände aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario) und der Magazzini Generali sowie der Consorzi provinciali. In einigen Fällen besteht die Möglichkeit geringfügiger Doppelzählungen. 4) Bestände beim Handel und beim verarbeitenden Gewerbe und Mühlen (Inlandsweizen). 5) Einschl. Mehl in Getreidewert in Mühlen, in Verarbeitungsbetrieben und bei Importeuren. 6) Bei Importeuren, Mühlen und beim Handel. 7) Einschl. Roggen. 8) Einschl. Sorghum u.ä. 9) Fußnote 2, jedoch ohne Grießfabriken. 10) Bestände der AIMA (amtl. Interventionsstelle) sowie aus freiwilliger Ablieferung (ammasso volontario). 11) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Interventionslager, Grießfabriken und bei Exporteuren. 12) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager und Interventionslager. 13) Fußnote 12, außerdem Mälzereien, Exporteure, Ausfuhrlager, Futtermittelerzeuger. 14) Verarbeitende Industrie, einschl. Brauereien, Mälzereien und Futtermittelerzeuger. Enthält nicht nur Getreide sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide. 15) Einschl. Sommergetreide. 16) Zugelassene Lagerhalter. 17) Bestände der Magazzini Generali und der Consorzi provinciali 18) Einschl. Roggen und Gerste. 19) Bestände der verarbeitenden Industrie. Enthält nicht nur Getreide, sondern teilweise auch verarbeitetes Getreide. 20) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Grießfabriken, Exporteure, Futtermittelerzeuger und Stärkehersteller. 21) Zugelassene Lagerhalter, Zwischenlager, Exporteure und Futtermittelerzeuger. 22) Ausgedrückt in geschältem Reis. 23) 1.8. 24) Zugelassene Lagerhalter, Exporteure und reisverarbeitende Industrie. 25) Fußnote 17 und Ente Nazionale Risi (amtl. Interventionsstelle). 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Stocks communiqués par le négoce, les coopératives et les industries de transformation. - Sans stocks de moulins moulant moins de 500 t par an, exception faite des stocks au 1er janvier, avril, juillet et octobre. 2) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, moulins, semouleries, exportateurs, entrepôts d'exportation, dénaturateurs et fabricants d'aliments du bétail. 3) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention), stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario) et les stocks des Magazzini generali ainsi que stocks des Consorzi provinciali. Des doubles comptes de faible importance peuvent se produire dans quelques cas. 4) Stock du négoce et de l'industrie de transformation et meuneries (blé interne). 5) Y compris farine en équivalent céréales, dans moulins, dans usines de transformation et chez les importateurs. 6) Chez les importateurs, aux moulins et au négoce. 7) Y compris seigle. 8) Y compris le sorgho et similaires. 9) Note 2, mais sans semouleries. 10) Stocks de l'AIMA (agence officielle d'intervention) ainsi que stocks provenant des livraisons volontaires (ammasso volontario) 11) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, stockage-achat, semouleries et chez les exportateurs. 12) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire et stockage-achat. 13) Note 12, en outre malteries, exportateurs, entrepôts d'exportation et fabricants d'aliments du bétail. 14) Industrie de transformation, y compris brasseries, malteries et fabricants d'aliments du bétail. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie des céréales transformées. 15) Y compris mélange de céréales d'été. 16) Stockeurs agréés. 17) Stocks des Magazzini generali et Consorzi provinciali. 18) Y compris le seigle et l'orge. 19) Stocks de l'industrie de transformation. Comprend non seulement les céréales, mais aussi en partie les céréales transformées. 20) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, semouleries, exportateurs, fabricants d'aliments du bétail et amidonniers. 21) Stockeurs agréés, stockage intermédiaire, exportateurs et fabricants d'aliments du bétail. 22) Exprimé en riz décortiqué. 23) 1.8. 24) Stockeurs agréés, exportateurs et utilisateurs du riz. 25) Note 17 et Ente Nazionale Risi (agence officielle d'intervention).
--	--

Teil V

Agrarmeteorologische Berichterstattung

Partie V

Rapports sur la météorologie agricole

V. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

METHODISCHE ERLÄUTERUNGEN ZUR AGRARMETEOROLOGISCHEN BERICHTERSTATTUNG

Der Beitritt Großbritanniens, Irlands und Dänemarks zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft macht eine entsprechende Erweiterung unserer Berichterstattung notwendig. Die Tabelle wurde um insgesamt 18 Stationen auf nummehr 70 erweitert. Darüber hinaus mußte der Inhalt verändert werden.

Die Dokumentation der meteorologischen **Daten** mußte aus folgenden Gründen auf aktuelle Daten und nicht mehr wie bisher zusätzlich im Vergleich zu 20 jährigen Dekadenmitteln ¹⁾ ausgerichtet werden:

- 1) Mangels geeigneter Veröffentlichungen ist es nicht möglich, für die Stationen der neuen Mitgliedsstaaten 20jährige Dekadenmittel in absehbarer Zeit zu erstellen.
- 2) Zahlreiche Änderungen im Netz der synoptischen Stationen (Stationsverlegungen uam.) haben in zunehmendem Maße dazu geführt, daß Ersatzstationen benutzt werden mußten, ohne daß die Möglichkeit bestanden hätte, die entsprechenden langjährigen Mittel bereitzustellen. So mußten in letzter Zeit wiederholt aktuelle Witterungsdaten mit Mittelwerten verglichen werden, die wohl in der Nachbarschaft lagen, streng genommen aber nicht zur betreffenden Station gehörten. Auf längere Sicht war dies nicht mehr zu verantworten.
- 3) Vom pflanzenphysiologischen Standpunkt aus dürften Angaben über Temperaturextreme und Temperaturschwankungen aussagekräftiger sein als die bisher verwendeten Dekadenmittel der Temperatur. Auch erscheint die zusätzliche Angabe der Anzahl der Tage mit Niederschlag von 1 mm und weniger ein wesentlicher Hinweis auf die Verteilung des Niederschlagsangebotes der Dekade zu sein.

In der Tabelle erscheinen somit künftig folgende Angaben:

- a) Das **mittlere Maximum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- b) Das **mittlere Minimum der Lufttemperatur** für die Dekade.
- c) Die **mittlere Temperaturschwankung** für die Dekade.

Diese Angaben vermitteln einen Eindruck von dem im Mittel erreichten Extremwerten der Temperatur und dem Schwankungsbereich, dem die Pflanzenwelt während der Berichtsdekade ausgesetzt war. Diese Angaben werden ergänzt durch

- d) das **absolute höchste Maximum der Lufttemperatur** und
- e) das **absolut tiefste Minimum der Lufttemperatur** während der Dekade.

Beide Temperaturen sind naturgemäß nur kurzfristig wirksam, zeigen aber doch die äußersten Grenzen der thermischen Belastung an. Die folgenden Angaben dienen der Beurteilung des Wasserhaushaltes.

- f) **Dekadensumme des Niederschlags.**
- g) **Anzahl der Tage**, an denen im Berichtszeitraum **1 mm und weniger** an Niederschlag gefallen ist.
- h) **Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration** eines in vollem Wachstum befindlichen, geschlossenen Pflanzenbestandes.
- i) **Dekadenbilanz aus Niederschlagssumme und Summe der potentiellen Evapotranspiration.**

Wie eingangs bereits angedeutet, läßt die Angabe der Dekadensumme des Niederschlags und der Anzahl der Tage mit 1 mm Niederschlag und weniger eine Beurteilung der Verteilung des Niederschlagsangebotes zu. Die Dekadensumme der potentiellen Evapotranspiration gibt Aufschluß über die Wasserabgabe landwirtschaftlicher Kulturen unter der Voraussetzung einer optimalen Wasserversorgung, d.h. einen Hinweis auf den höchstmöglichen Verdunstungswert. Die Bilanz kann – sofern sie negativ ist – Richtwert sein für den maximalen Wasserverlust der Böden. Ist sie positiv, so bildet sie ein Maß für die Anreicherung von Wasser in den ackerbaulich genutzten Böden.

Im Augenblick weist die Tabelle noch einen Mangel auf. Irland meldet z.Z. keine Extremtemperaturen. Angaben über die Temperaturverhältnisse müssen deshalb für die Stationen Irlands vorerst entfallen.

¹⁾ Eine Übersicht über die 20jährigen Dekadenmittel mit ihren absoluten Zahlen ist auf den Seiten 16 bis 23 des Heftes 1/1973 enthalten.

V. RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

EXPLICATIONS MÉTHODOLOGIQUES CONCERNANT LES RAPPORTS SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

L'entrée de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et du Danemark dans la Communauté Économique Européenne implique une extension correspondante de nos rapports météorologiques. Au tableau ont été ajoutées 18 stations, ce qui porte ainsi le total à 70. Il a fallu, en outre, en modifier le contenu.

Pour les raisons énumérées ci-dessous, l'établissement des renseignements météorologiques sera dorénavant basé uniquement sur des données actuelles et non plus, comme par le passé, en partie par comparaison avec des moyennes décennales ¹⁾ portant sur une période de 20 ans. En effet :

- 1) En l'absence de publications appropriées, il ne sera pas possible, pour les stations des nouveaux pays membres, d'établir dans un avenir proche des moyennes décennales sur 20 ans.
- 2) De nombreuses modifications dans le réseau des stations synoptiques (déplacements de stations, entre autres) ont amené à utiliser de plus en plus de stations de remplacement sans que l'on ait la possibilité d'établir pour ces stations les moyennes pluriannuelles correspondantes. Ainsi a-t-il fallu ces derniers temps, à maintes reprises, comparer les données climatologiques actuelles d'une station déterminée avec des valeurs moyennes qui bien que relevées dans son voisinage n'appartenaient pas à cette station. Une telle méthode ne pouvait être utilisée plus longtemps.
- 3) Du point de vue de la physiologie végétale, les données relatives aux températures extrêmes et aux variations de température devraient être plus significatives que les moyennes décennales de température utilisées jusqu'ici. L'indication complémentaire du nombre de jours où la quantité d'eau recueillie a été de 1 mm ou moins, semble essentielle pour la répartition des précipitations de la décennie.

A l'avenir, les données suivantes figureront dans le tableau :

- a) la **moyenne des maxima de la température de l'air** pour la décennie.
- b) la **moyenne des minima de la température de l'air** pour la décennie.
- c) la **variation moyenne des températures** pour la décennie.

Ces informations donnent une idée des moyennes des valeurs extrêmes et des écarts de température auxquels la végétation a été soumise au cours de la décennie considérée. Elles seront complétées par :

- d) le **maximum absolu de la température de l'air** et
- e) le **minimum absolu de la température de l'air** pendant la décennie.

Ces deux températures n'ont bien entendu qu'un effet très court, mais elles indiquent les limites extrêmes de la contrainte thermique. Les données suivantes servent à apprécier le bilan hydrique.

- f) **Somme décennale des précipitations.**
- g) **Nombre de jours** au cours desquels il est tombé **1 mm d'eau ou moins.**
- h) **Somme décennale de l'évapotranspiration potentielle** d'un groupe compact de végétaux se trouvant en plein développement végétatif.
- i) **Bilan décennale résultant de la somme des précipitations et du total de l'évapotranspiration potentielle.**

Comme nous l'avons déjà indiqué au début, la somme décennale des précipitations et le nombre de jours au cours desquels il est tombé 1 mm d'eau ou moins permettent d'apprécier la répartition de l'ensemble des précipitations. La somme décennale de l'évapotranspiration potentielle fournit des renseignements sur la cession d'eau par les cultures agricoles dans des conditions d'alimentation en eau optimales, c'est-à-dire une indication de l'évaporation maximale possible. S'il est négatif, le bilan peut fournir une indication de la perte maximale d'eau par le sol. S'il est positif, il fournit une indication de l'accumulation d'eau dans les sols utilisés pour l'agriculture.

Actuellement, le tableau présente encore une lacune : l'Irlande ne fournit aucune température extrême. En conséquence, pour les stations d'Irlande aucune indication de température ne sera donnée pour le moment.

¹⁾ Un aperçu des moyennes décennales sur 20 ans, données absolues, figure en pages 16 à 23 du fascicule n° 1/1973.

Die Witterung vom 1. April 1975 bis zum 20. Juni 1975 im Raume der EUR-9

(Texte français voir page 37)

1.4. - 10.4.1975

Während der gesamten 1. Dekade des Monats April hielt der Zustrom maritimer Polarluft nach Mittel- und Westeuropa an. Die aus dem Nordmeer über Grossbritannien und Frankreich in das Mittelmeer eingeflossene Kaltluft führte zu fortlaufender Tiefdruckbildung über Oberitalien und dem Alpenraum.

Irland, Grossbritannien, Frankreich, Benelux, Dänemark und Bundesrepublik Deutschland

Die in der lebhaften Nordwest- bis Nordströmung eingelagerten Störungszonen und Schlechtwettergebiete überquerten alle Länder und führten wiederum zu sehr niederschlagsreicher und kalter Witterung. Fast täglich kam es zu Regenschauern, im Bergland oberhalb 600 m zu Schneeschauern. Die registrierten Niederschlagsmengen lagen an fast allen Stationen weit über den langjährigen Mittelwerten, z.B. Billund = 35 mm und Schleswig = 43 mm. Bei nur geringer Verdunstung war die Wasserbilanz daher stark positiv. Dies führte zu weiterer Andauer der Staunässe in den Böden und zu Verzögerungen bei der Durchführung von Feldarbeiten.

Die mittlere Maxima und Minima der Lufttemperatur lagen an allen Stationen auch in dieser Dekade weit (2 bis 4 Grad Celsius) unter den langjährigen Mittelwerten. In allen Ländern wurden Nachtfröste registriert - örtlich bis zu minus 6 Grad Celsius. Infolge des anhaltenden Wärmemangels machte die Vegetation in dieser Dekade nur sehr geringe Fortschritte.

Die kräftigen Tiefdruckgebiete über Oberitalien und den Alpen führten im Süden der Bundesrepublik Deutschland zu fast katastrophalen Witterungsbedingungen. Weite Teile dieses Gebietes erhielten Neuschnee bis 30 cm Höhe, selbst in den Niederungen blieb der Schnee bei Temperaturen um oder unter Null Grad Celsius liegen. Die Feldarbeiten mussten vollständig eingestellt werden.

Für die Jahreszeit war es in allen o.a. Ländern in dieser Berichtsdekade zu kalt und zu nass.

Italien

Die in das westliche Mittelmeer eingeflossene Kaltluft führte zur Ausbildung von Tiefdruckgebieten, die in der Folge ganz Italien länger anhaltende Niederschläge brachten. Besonders in Oberitalien wurden grosse Regenmengen registriert, Padova = 70 Liter pro Quadratmeter. In Mittel- und Süditalien reichten hingegen die Regenschauer und Gewitter nicht aus, die Wasserbilanz positiv zu gestalten.

Das mittlere Maximum und das mittlere Minimum der Lufttemperatur erreichte an fast allen Stationen die langjährigen Mittelwerte (Mittleres Maximum = 18 Grad Celsius und mittleres Minimum = 10 Grad Celsius).

11.4. - 20.4.1975

Zu Beginn dieser Dekade erfolgte eine Umstellung der Grosswetterlage über ganz Mittel- und Westeuropa. Die Zufuhr von Kaltluft aus dem Nordmeer wurde unterbrochen, da sich die Westströmung allgemein auf westliche Richtung einstellte. Im Verlauf der Berichtsdekade zogen in dieser Strömung Tiefdruckgebiete mit den dazugehörigen Schlechtwettergebieten über das westliche und nördliche Europa hinweg. In der eingeflossenen Meeresluft stiegen die Temperaturen gegenüber der Vordekade in allen EG-Ländern merklich an.

Irland, Grossbritannien, Dänemark, Benelux, Nordfrankreich und Bundesrepublik Deutschland

In rascher Folge zogen Schlechtwettergebiete von Westen über diese Gebiete hinweg und brachten fast täglich Niederschläge von stark unterschiedlicher Ergiebigkeit. Daher war die Wasserbilanz an den Messstationen sehr uneinheitlich, doch im Ganzen positiv. Die von Westen eingeflossene Meeresluft brachte einen merklichen Anstieg der Temperaturen gegenüber der Vordekade. Das mittlere Maximum und das mittlere Minimum der Lufttemperatur an den einzelnen Stationen lag bis zu 6 Grad Celsius über den gleichen Werten der ersten Aprildekade. Die langjährigen Mittelwerte für das Maximum und das Minimum der Lufttemperatur wurden in dieser Dekade überall erreicht. Es wurden keine Nachtfröste registriert.

Südfrankreich und Italien

Abgesehen von vereinzelt, leichten Regenschauern blieb es niederschlagsfrei. Die Wasserbilanz war daher an allen Messstationen negativ. Bei nur leichter Bewölkung stiegen die Tageshöchsttemperaturen auf Werte über 20 Grad Celsius an. Auch die mittlere Maxima der Lufttemperatur lagen über den langjährigen Mittelwerten.

21.4. - 30.4.1975

Hoher Luftdruck über dem Ostatlantik und über Finnland bestimmte die Witterung in allen EG-Ländern während dieser Berichtsdekade. Die von Südgrönland nach Norwegen ziehende Tiefdruckgebiete beeinflussten mit ihren Schlechtwettergebieten nur die nördlichen EG-Länder.

Irland und Grossbritannien

Bei überwiegend wechselhafter Witterung fielen fast täglich Niederschläge. Die Regenmengen erreichten Werte von 15 bis 20 Liter pro Quadratmeter. Die Wasserbilanz war positiv, bei einigen Stationen ausgeglichen.

Die Lufttemperaturen lagen etwas unter den langjährigen Mittelwerten.

Dänemark, Benelux, Frankreich und Bundesrepublik Deutschland

Unter Hochdruckeinfluss blieb es in den ersten 7 Tagen dieser Dekade völlig niederschlagsfrei. Erst am Ende der Berichtsdekade zogen Störungsausläufer eines Tiefdruckgebietes im Nordmeer über ganz Mitteleuropa hinweg und brachten leichte Schauerniederschläge. Die Wasserbilanz blieb daher negativ.

Die aus Südwesten herangeführte, erwärmte Meeresluft liess an fast allen Messstationen die Tageshöchsttemperaturen auf Werte über 20 Grad Celsius ansteigen. Die nächtlichen Tiefsttemperaturen sanken in einigen Gebieten Dänemarks und der Bundesrepublik Deutschland unter 0 Grad Celsius ab. Im Ganzen gesehen lagen aber die Mitteltemperaturen über den langjährigen Werten für die letzte Aprildekade.

Die milde Witterung bedingte einen raschen Fortgang der Pflanzenentwicklung.

Italien

Tiefdruckgebiete im westlichen Mittelmeer beeinflussten die Witterung in Italien während der ersten Dekadenhälfte. Es kam zu leichten Regenschauern und örtlich zu Gewittern. In der zweiten Hälfte der Berichtdekade blieb es unter Hochdruckeinfluss niederschlagsfrei. Die Regenmengen reichten jedoch nicht aus, die Wasserbilanz ausgeglichen zu gestalten. Die mittleren Maxima und Minima der Lufttemperatur lagen über den langjährigen Mittelwerten.

1.5 - 10.5.1975

Am Anfang dieser Dekade bestimmten hoher Luftdruck über Mitteleuropa und Tiefdruckgebiete über dem Nordmeer die Witterung in den EG-Ländern. Danach verlagerten sich die Hochdruckgebiete nach Nordwesteuropa während über Mitteleuropa und dem östlichen Mittelmeer tiefer Luftdruck das weitere Wettergeschehen beeinflusste.

Irland, Grossbritannien und Dänemark

Im ersten Dekadendrittel berührten die Fronten eines Tiefdruckgebietes über dem Nordmeer diese Länder. An allen Stationen wurden zu dieser Zeit leichte Niederschläge registriert. Danach blieb es unter Hochdruckeinfluss bis zum letzten Dekadendrittel niederschlagsfrei. Schwache Störungszonen brachten in den letzten zwei Tagen der Berichtdekade wiederum nur geringe Regenmengen, dadurch blieb die Wasserbilanz im Ganzen negativ.

Die mittlere Maxima und Minima der Lufttemperatur lagen bei allen Messstationen im Bereich der langjährigen Mittelwerte. Es wurden keine Nachfröste registriert.

Benelux und Bundesrepublik Deutschland

Am Anfang der Dekade kam es nur vereinzelt zu geringen Niederschlägen mit weniger als 2 Liter pro Quadratmeter in 24 Stunden. Ab Dekadenmitte brachten die ersten kräftigen Gewitterschauer grössere Regenmengen (Braunschweig = 24 Liter pro Quadratmeter, am 9. Mai). Die Wasserbilanz fiel an den einzelnen Messstationen sehr unterschiedlich aus, im Ganzen lag sie aber etwas im positiven Bereich.

Die Tageshöchsttemperaturen stiegen in der Mitte der Dekade bis auf Werte um 25 Grad Celsius an. Die mittleren Maxima der Lufttemperatur lagen aber nicht über 16 Grad Celsius. Die nächtlichen Tiefsttemperaturen lagen generell bei Werten um 3 bis 4 Grad Celsius.

Frankreich und Italien

Nach zwei völlig niederschlagsfreien Tagen am Anfang der Dekade kam es im weiteren Verlauf zu starken Regenfällen, die in Südfrankreich und Oberitalien mit kräftigen Gewittern verbunden waren. Es wurden tägliche Regenmengen bis zu 70 mm gemessen (Milano am 4. Mai). Die Wasserbilanz war stark positiv - mit Ausnahme von Süditalien.

Die höchsten Lufttemperaturen lagen generell über 20 Grad Celsius. Auch die nächtlichen Tiefsttemperaturen lagen über den langjährigen Mittelwerten von 8 bis 10 Grad Celsius.

11. - 20. Mai 1975

Lebhafte Tiefdrucktätigkeit über dem Nordmeer und über dem westlichen Mittelmeer sowie flache Luftdruckverteilung über Mitteleuropa bestimmte die Witterung in den EG-Ländern während der Berichtdekade.

Irland und Grossbritannien

Während der gesamten Berichtdekade wurden Irland und Grossbritannien von den Tiefdruckgebieten beeinflusst, die in rascher Folge vom Ostatlantik zum Nordmeer zogen. Bei ständig bedecktem Himmel kam es fast täglich zu leichten Regenfällen, die aber zum grössten Teil nur Niederschlagsmengen von weniger als 1 Liter pro Quadratmeter erbrachten. Die Wasserbilanz blieb daher negativ. Die aus Nordwesten herangeführte Meeresluft polaren Ursprungs brachte für diese Länder im Ganzen eine zu kühle Witterung. Das mittlere Maximum und Minimum der Lufttemperatur lag bei allen Messstationen um 2 bis 3 Grad unter den langjährigen Mittelwerten.

Benelux, Dänemark, Nordfrankreich und Bundesrepublik Deutschland

Bei nur ganz geringen Luftdruckgegensätzen kam es in diesen Ländern zu vereinzelt Schauerniederschlägen, örtlich verbunden mit Gewittern, die von stark unterschiedlicher Ergiebigkeit waren. Die Regenmengen lagen in dieser Dekade bei Werten zwischen 15 und 20 Liter pro Quadratmeter, sie reichten nicht aus die Wasserbilanz positiv zu gestalten. Während der gesamten Dekade bestimmte warme Mittelmeerluft die Witterung. Die mittleren Maxima der Lufttemperatur lagen bei Werten um 20 Grad Celsius und somit etwa 1 - 2 Grad über den langjährigen Mittelwerten. Die absolute Tiefsttemperatur sank an keiner Station unter 0 Grad Celsius ab. Die feuchtwarme Witterung dieser Dekade wirkte sich sehr günstig auf die weitere Pflanzenentwicklung aus.

Südfrankreich und Italien

Tiefdruckgebiete über dem westlichen Mittelmeer beeinflussten die Witterung während der gesamten Berichtdekade. Feuchtwarme Luftmassen brachten Südfrankreich und Italien starke Schauerniederschläge. Die Regenmengen waren örtlich sehr unterschiedlich, während in Neapel insgesamt 48 Liter pro Quadratmeter registriert wurden, fielen in Pisa nur 11 mm Niederschlag, daher war auch die Wasserbilanz stark unterschiedlich. Die höchsten und tiefsten Lufttemperaturen lagen im ganzen Gebiet fast 3 Grad über den langjährigen Mittelwerten.

21.5. - 31.5.1975

Meeresluft polaren Ursprungs bestimmte die Witterung in allen EG-Ländern während der gesamten Dekade. Ein Hochdruckgebiet über dem Nordost-Atlantik mit einem Zentrum über Schottland, sowie ein fast ortsfestes Tiefdruckgebiet über der nördlichen Ostsee führten zu einer beständigen Luftströmung aus Nord. Die aus dem Nordmeer einflussende Kaltluft brachte allen Ländern für die Jahreszeit zu kaltes Wetter.

V. AGRARMETEOROLOGISCHE BERICHTERSTATTUNG

V. RAPPORT SUR LA MÉTÉOROLOGIE AGRICOLE

Irland, Grossbritannien, Benelux, Dänemark, Nordfrankreich und Nordteil der Bundesrepublik Deutschland

Unter Hochdruckeinfluss war es in diesen Ländern nur schwach bewölkt und abgesehen von einzelnen leichten Schauern überwiegend niederschlagsfrei. Die Wasserbilanz blieb an allen Messstationen stark negativ.

In der aus Norden eingeflossenen Kaltluft sanken die tiefsten Lufttemperaturen in einigen Nächten unter 0 Grad Celsius ab (in Grossbritannien und Dänemark). Verbreitet wurden Bodenfröste registriert. Das mittlere Minimum der Lufttemperatur lag an sämtlichen Stationen etwa 4 Grad unter dem langjährigen Mittelwert. Auch das mittlere Maximum der Lufttemperatur blieb mit Werten von 14 bis 16 Grad Celsius erheblich unter den für die Jahreszeit normalen Wärmegraden. Bedingt durch die negative Wasserbilanz und die zu kühle Witterung geriet die Pflanzenentwicklung verbreitet in's Stocken.

Südfrankreich, Südteil der Bundesrepublik Deutschland und Italien

Das Zusammentreffen der Kaltluft aus dem Norden mit der erwärmten Mittelmeerluft über dem westlichen Mittelmeer führte zu einer regen Tiefdrucktätigkeit über Oberitalien. Bei ständig bedecktem Himmel kam es zu länger anhaltenden Niederschlägen, die örtlich grosse Regenmengen erbrachten, z.B. Dijon = 46 mm; Biarritz = 148 mm; Milano = 45 mm und Padova = 50 Liter pro Quadratmeter. An einigen Messstationen wurden dabei auch starke Gewitter beobachtet. Ausser in Süditalien war die Wasserbilanz in allen anderen Gebieten stark positiv. Am Ende der Dekade führte erneute Kaltluftzufuhr zum Absinken der Schneefallgrenze bis unter 1000 Meter über Seehöhe.

Die mittleren Maxima und Minima der Lufttemperatur waren auch in diesen Ländern niedriger als die langjährigen Mittelwerte für die letzte Maidekade.

1.6. - 10.6.1975

In der ersten Dekadenhälfte bestimmte maritime Polarluft die Witterung in den EG-Ländern. Danach bildete sich ein Hochdruckgebiet über Mitteleuropa aus. Die Kaltluftzufuhr aus Nordwesten wurde unterbunden. Mit einer südwestlichen Höhenströmung drang Warmluft aus dem Mittelmeerraum nach Norden vor und führte zu einem markanten Wechsel der Witterung.

Irland, Grossbritannien, Benelux und Dänemark

Tiefdruckgebiete aus dem Raum zwischen Südgrönland und Island zogen während der ersten 5 Tage dieser Dekade über Schottland hinweg nach Dänemark und Südschweden. In diesem Zeitabschnitt war es ständig bedeckt und es regnete fast täglich. Die an den einzelnen Stationen gemessenen Niederschlagsmengen schwankten zwischen 10 und 34 Liter pro Quadratmeter. Nach Dekadenmitte kam es bei zunehmendem Hochdruckeinfluss zu einer Wetterberuhigung; es blieb niederschlagsfrei. Die Wasserbilanz war in diesen Ländern im ganzen leicht negativ.

Beim Durchzug der Tiefdruckgebiete wurde aus Nordwesten Polarluft herangeführt. In dieser Zeit war es spürbar zu kühl; örtlich wurden sogar Nachtfröste beobachtet (die Lufttemperatur in 2 m Höhe über dem Boden sank unter 0 Grad Celsius ab). Die Tageshöchsttemperaturen lagen bei 10 - 13 Grad Celsius, d.h. 5 bis 8 Grad unter dem langjährigen Mittel.

In der zweiten Dekadenhälfte wurde die Witterung durch Warmluft aus Südwesten beeinflusst. Die Tageshöchsttemperaturen stiegen auf Werte über 25 Grad Celsius an, auch nachts sanken die Lufttemperaturen nicht unter 8 Grad Celsius.

Frankreich, Bundesrepublik Deutschland und Italien

Im ersten Dekadendrittel war es unbeständig. Fast täglich kam es zu Regenschauern mit Niederschlagsmengen von 5 bis 8 Litern pro Quadratmeter. Steigender Luftdruck führte im zweiten Drittel der Dekade zu einer Wetterberuhigung, es blieb niederschlagsfrei. Am Ende der Dekade beeinflussten Tiefdruckgebiete über Oberitalien und Oesterreich die Witterung. Es kam zu örtlich stark unterschiedlichen Regenfällen. Insgesamt reichten die Regenmengen jedoch nicht aus die Wasserbilanz ausgeglichen zu gestalten; es blieb bei einem Wasserdefizit.

Die aus Nordwesten eingeflossene Kaltluft brachte auch Frankreich und der Bundesrepublik Deutschland in der ersten Dekadenhälfte für die Jahreszeit zu kaltes Wetter (die mittleren Maxima und Minima der Lufttemperatur lagen 5 Grad unter den langjährigen Mittelwerten). Wie in den übrigen EG-Ländern brachte erst die zweite Hälfte der Berichtsdekade Temperaturen, die den langjährigen Mittelwerten für den Monat Juni entsprachen, d.h. mittleres Maximum der Lufttemperatur = 20 Grad Celsius und mittleres Minimum = 10 Grad Celsius.

11.6. - 20.6.1975

Hoher Luftdruck über der Nordsee und tiefer Luftdruck über dem westlichen Mittelmeer bestimmten die Witterung in den EG-Ländern während der ersten Hälfte dieser Berichtsdekade.

Nach Dekadenmitte zogen mit einer westlichen Höhenströmung Tiefdruckgebiete über Grossbritannien nach Mitteleuropa und bestimmten in der Folge das Wetter in diesen Gebieten.

Irland, Grossbritannien, Dänemark, Benelux und Bundesrepublik Deutschland

In den ersten 4 Tagen der Dekade war es unter Hochdruckeinfluss sommerlich warm und niederschlagsfrei. Ab Dekadenmitte zogen die Niederschlagsgebiete - herrührend von Tiefdruckzentren über dem Nordmeer - über Irland und Grossbritannien zu den Alpen. Es kam dabei zu örtlich stark unterschiedlichen Regenfällen, verbunden mit zum Teil starken Gewittern. So wurden in München an 5 Tagen insgesamt 67 Liter pro Quadratmeter gemessen (langjähriger Niederschlagsmittelwert für diese Dekade = 42 mm). In Luxemburg und Köln/Bonn hingegen registrierte man in dieser Zeit nur 18 mm Niederschlag. Dementsprechend unterschiedlich fiel die Wasserbilanzrechnung für die einzelnen Messstationen aus, sie schwankte zwischen stark positiv (Südlicher Teil der Bundesrepublik Deutschland) und negativ (Grossbritannien). Das mittlere Maximum und Minimum der Lufttemperatur lag an allen Stationen in diesen Ländern über den langjährigen Mittelwerten.

Fra Frankreich und Italien

Ein Tiefdruckgebiet über dem westlichen Mittelmeer beeinflusste mit einem umfangreichen Regengebiet das Wetter in Mittel- und Südfrankreich sowie in Norditalien am Beginn dieser Dekade. Danach blieb es für 2 Tage niederschlagsfrei ehe erneut kleinere Tiefdruckgebiete unbeständige Witterung brachten. Die beobachteten Regen- oder Gewitterschauer brachten auch in diesen Ländern stark unterschiedliche Regenmengen (Lyon = 68 mm, Toulouse = 9 mm; Milano = 45 mm; Roma = 4 mm). Die Wasserbilanz war daher auch in Frankreich und Italien stark unterschiedlich.

Die Tageshöchsttemperaturen entsprachen den langjährigen Mittelwerten für die zweite Junidekade.

Les conditions climatologiques de l'EUR-9 pendant la période du 1.4.1975 au 20.6.1975

(Deutscher Text siehe Seite 34)

1.4. - 10.4.1975

L'afflux de masses d'air polaire maritime vers l'Europe centrale et occidentale s'est maintenu durant toute la première décade. L'air froid qui s'est écoulé de la mer du Nord jusqu'à la Méditerranée à travers la Grande-Bretagne et la France a provoqué la formation continue de dépressions au-dessus du nord de l'Italie et des Alpes.

Irlande, Grande-Bretagne, France, Benelux, Danemark et République fédérale d'Allemagne

Les zones de perturbations et de mauvais temps incluses dans le courant actif de secteur nord-ouest à nord ont traversé l'ensemble des pays et provoqué l'apparition d'un temps froid avec de très nombreuses précipitations. Des averses de pluie et des averses de neige en montagne au-dessus de 600 mètres se sont produites presque quotidiennement. Dans presque toutes les stations, on a enregistré des cotes udométriques nettement supérieures aux moyennes pluriannuelles, par exemple, 35 mm à Billund et 43 mm à Schleswig. En raison de la faible évaporation, le bilan hydrique a été fortement positif. Cette situation s'est traduite par la rétention persistante de l'humidité dans les sols et par des retards dans l'exécution des travaux agricoles.

Durant cette décade, les maxima et minima moyens de la température relevés dans toutes les stations ont également été largement inférieurs (de 2 à 4°C) aux moyennes pluriannuelles. Des gelées nocturnes, atteignant localement - 6°C ont été enregistrées dans tous ces pays. La croissance de la végétation durant cette décade a été très faible en raison de la persistance du manque de chaleur.

Les zones dépressionnaires très accentuées, centrées sur le nord de l'Italie et les Alpes, ont déterminé des conditions climatologiques presque catastrophiques dans le sud de la République fédérale d'Allemagne. Une grande partie de cette région a reçu jusqu'à 30 cm de neige fraîche, et même dans les zones de basse altitude, la neige a persisté, les températures étant de l'ordre de ou inférieures à 0°C. Les travaux agricoles ont dû être complètement suspendus. Pendant cette décade, dans tous les pays susmentionnés, le temps a été trop froid et trop humide pour la saison.

Italie

L'air froid s'écoulant en Méditerranée occidentale a entraîné la formation de zones dépressionnaires qui ont donné lieu par la suite à des précipitations persistantes sur l'ensemble de l'Italie. Des quantités importantes d'eau ont été recueillies, notamment en Italie du Nord (Padoue : 70 litres par m²). Dans le centre et dans le sud de l'Italie, par contre, les averses de pluie et les orages ont été insuffisants pour déterminer un bilan hydrique positif.

Les maxima et minima moyens de la température ont atteint les moyennes pluriannuelles dans presque toutes les stations (maximum moyen : 18°C et minimum moyen : 10°C).

11.4. - 20.4.1975

Le début de la décade a été caractérisé par un revirement de la situation atmosphérique générale sur la totalité de l'Europe centrale et occidentale. L'afflux de masses d'air froid en provenance de la mer du Nord s'est trouvé interrompu par l'orientation générale du courant en altitude dans le secteur ouest. Incluses dans le courant en altitude, des aires de basses pressions accompagnées par leurs zones de mauvais temps ont traversé l'Europe occidentale et septentrionale au cours de la décade. Sous l'influence de l'air maritime, les températures relevées dans tous les pays de la CE ont été en hausse sensible par rapport à celles de la décade précédente.

Irlande, Grande-Bretagne, Danemark, Benelux, Nord de la France et République fédérale d'Allemagne

Ces régions ont été traversées en succession rapide par des zones de mauvais temps venant de l'Ouest qui ont donné lieu à des précipitations presque quotidiennes d'apports très variables. Cette situation a déterminé des bilans hydriques très différents selon les stations, mais positifs dans l'ensemble. Sous l'influence de l'air maritime venant de l'Ouest, les températures ont été en hausse sensible par rapport à celles de la décade précédente. Les températures maximales et minimales moyennes relevées dans les diverses stations ont dépassé parfois de 6°C les températures correspondantes de la première décade d'avril. Les moyennes pluriannuelles des maxima et minima de la température ont été atteints partout au cours de la présente décade. On n'a pas enregistré de gelées nocturnes.

Midi de la France et Italie

Ces régions n'ont pas connu de précipitations à l'exception de quelques averses de pluie éparses de faible intensité. Il en est résulté un bilan hydrique négatif dans toutes les stations. La faible nébulosité a favorisé la hausse des températures maximales diurnes jusqu'à des valeurs supérieures à 20°C. Les maxima moyens de température ont également été supérieurs aux moyennes pluriannuelles.

21.4. - 30.4.1975

Un anticyclone centré sur l'Atlantique oriental et la Finlande a déterminé les conditions atmosphériques dans tous les pays de la Communauté européenne pendant cette décade. Les dépressions accompagnées de zones de mauvais temps, se déplaçant du sud du Groenland vers la Norvège, n'ont fait sentir leur influence que sur les pays du nord de la CE.

Irlande et Grande-Bretagne

Temps essentiellement variable avec précipitations presque quotidiennes. Les quantités de pluie ont atteint des valeurs de 15 à 20 l/m². Le bilan hydrique a été positif et, dans quelques stations, équilibré.

Les températures ont été légèrement inférieures aux moyennes pluriannuelles.

Danemark, Benelux, France et République fédérale d'Allemagne

Sous l'influence des hautes pressions, les sept premiers jours de la décade ont été caractérisés par une absence totale de précipitations. Ce n'est qu'à la fin de la décade, alors qu'une zone dépressionnaire centrée sur la Mer du Nord a poussé des langues de perturbation sur l'ensemble de l'Europe centrale, qu'on a enregistré de faibles averses. En conséquence, le bilan hydrique est resté négatif.

Dans presque toutes les stations l'arrivée d'air maritime réchauffée venant du sud-ouest a fait monter les températures maximales diurnes à plus de 20° C. Les minima nocturnes sont descendus au-dessous de 0°C dans quelques régions du Danemark et de la République fédérale d'Allemagne. D'une façon générale, les températures moyennes ont été cependant supérieures aux moyennes pluriannuelles de la dernière décade d'avril. Ce temps doux a provoqué un développement rapide de la végétation.

Italie

Des zones dépressionnaires situées sur la Méditerranée occidentale ont déterminé le temps en Italie dans la première moitié de la décade. On y a enregistré de faibles chutes de pluie ainsi que des orages locaux. Dans la deuxième moitié de la décade du fait du régime anticyclonique, il n'y a pas eu de précipitations. Les quantités de pluie n'ont cependant pas été suffisantes pour que le bilan hydrique puisse être équilibré. Les maxima et minima moyens de la température ont été supérieurs aux moyennes pluriannuelles.

1.5. - 10.5.1975

Au début de cette décade, les conditions climatologiques dans les pays de la CE ont été déterminées par un anticyclone situé sur l'Europe centrale et des zones de basses pressions centrées sur la Mer du Nord. Ensuite, les zones de hautes pressions se sont déplacées vers le nord-ouest de l'Europe, tandis que des basses pressions influençaient l'évolution du temps sur l'Europe centrale et la Méditerranée orientale.

Irlande, Grande-Bretagne et Danemark

Dans le premier tiers de la décade, ces pays ont été atteints par les fronts d'une zone dépressionnaire centrée sur la Mer du Nord. Pendant cette période, de faibles précipitations ont été enregistrées dans toutes les stations. Par après et jusqu'au dernier tiers de la décade aucune précipitation ne s'est produite en raison de l'influence anticyclonique. Enfin, durant les deux derniers jours de la décade, de faibles zones de perturbations n'ont donné lieu qu'à de légères pluies, de sorte que le bilan hydrique est resté négatif dans l'ensemble.

Dans toutes les stations météorologiques, les maxima et minima moyens de la température de l'air se sont situés dans les limites des moyennes pluriannuelles. Aucune gelée nocturne n'a été enregistrée.

Bénélux et République fédérale d'Allemagne

Le début de la décade n'a connu que de faibles précipitations sporadiques avec moins de 2 l/m² en 24 heures. A partir du milieu de la décade, les premières fortes averses crageuses ont donné des précipitations plus abondantes (24 l/m² à Brunswick le 9 mai). Le bilan hydrique a varié selon les diverses stations, mais a été dans l'ensemble plutôt positif. Au milieu de la décade les températures diurnes maximales se sont élevées pour atteindre 25° C environ. Les maxima moyens n'ont cependant pas dépassé 16° C. Les minima nocturnes se sont situés généralement entre 3 et 4° C.

France et Italie

Après deux journées sans précipitation au début de la décade, ces pays ont connu ensuite de fortes chutes de pluies, associées à de violents orages dans le sud de la France et le nord de l'Italie. On a enregistré des hauteurs de pluie journalières atteignant 70 mm (à Milan le 4 mai). Le bilan hydrique a été fortement positif, à l'exception du sud de l'Italie.

Les températures maximales ont dépassé généralement les 20° C. Les minima nocturnes ont été également supérieurs aux moyennes pluriannuelles, de l'ordre de 8 à 10° C.

11.5. - 20.5.1975

Une vive activité dépressionnaire sur la Mer du Nord et la partie ouest de la Méditerranée ainsi qu'une distribution uniforme de la pression atmosphérique sur l'Europe centrale ont déterminé le temps des pays de la Communauté pendant toute la décade considérée.

Irlande et Grande-Bretagne

Durant toute cette décade, l'Irlande et la Grande-Bretagne sont restées sous l'influence des zones dépressionnaires qui se sont succédées rapidement de l'Atlantique-Est à la Mer du Nord. Le ciel a été constamment couvert avec de faibles précipitations presque quotidiennes qui, dans l'ensemble, n'ont cependant donné que des quantités d'eau inférieures à 1 litre/m². Le bilan hydrique est donc resté négatif. Les masses d'air maritime polaire en provenance du nord-ouest, ont valu à ces pays, dans l'ensemble, un temps anormalement frais. Les températures maximales et minimales moyennes relevées dans toutes les stations ont été inférieures de 2 à 3° C aux moyennes pluriannuelles.

Benelux, Danemark, nord de la France et République fédérale d'Allemagne

Le relief barométrique particulièrement faible a donné lieu à des averses d'intensités très variables, localement accompagnées d'orages. Les relevés pluviométriques de cette décade ont été compris entre 15 et 20 litres/m², et ont donc été insuffisants pour déterminer un bilan hydrique positif. Un afflux d'air chaud d'origine méditerranéenne a influencé le temps pendant toute la décade. Les maxima moyens de température, de l'ordre de 20° C, ont dépassé les moyennes pluriannuelles de 1 à 2° C environ. La température minimale absolue n'est descendue en dessous de 0° C dans aucune station. Le temps chaud et humide caractérisant cette décade a été particulièrement favorable au développement de la végétation.

Sud de la France et Italie

Des zones dépressionnaires centrées sur la Méditerranée occidentale ont fait sentir leur influence pendant toute la décade. Des masses d'air humide et chaud ont provoqué de fortes averses dans le sud de la France et en Italie. Les précipitations ont été très variables d'un endroit à l'autre (Naples: 48 litres/m² au total; Pise 11 mm seulement). Le bilan hydrique a donc également été très différent selon les lieux. Dans l'ensemble de ces régions les températures maximales et minimales ont été supérieures de près de 3° C aux moyennes pluriannuelles.

21.5. - 31.5.1975

Des masses d'air maritime d'origine polaire ont déterminé le temps de l'ensemble des pays de la CE durant toute la décade. Une zone anticyclonique située sur le nord-est de l'Atlantique avec un centre sur l'Ecosse, ainsi qu'une dépression quasi stationnaire centrée sur le nord de la Baltique ont donné naissance à un courant permanent de secteur nord. L'afflux d'air froid en provenance de la Mer du Nord a déterminé dans tous les pays un temps trop froid pour la saison.

Irlande, Grande-Bretagne, Benelux, Danemark, Nord de la France et Nord de la République fédérale d'Allemagne

Dans ces pays, sous l'influence de la zone de hautes pressions, la nébulosité a été faible et les précipitations nulles à l'exception de quelques faibles averses. Dans toutes les stations, le bilan hydrique est resté fortement négatif.

L'afflux d'air froid venant du nord a entraîné une baisse des températures minimales au-dessous de 0° C au cours de quelques nuits (Grande-Bretagne et Danemark). On a enregistré des gelées au sol dans toutes les régions. Partout le minimum moyen de température a été inférieur de 4° C environ à la moyenne pluriannuelle. De même, en se maintenant à des températures comprises entre 14 et 16° C, le maximum moyen a été nettement inférieur à la moyenne saisonnière. En raison d'un bilan hydrique négatif et d'un temps anormalement frais, la croissance de la végétation a, en général, pris du retard.

Sud de la France, sud de la République fédérale d'Allemagne et Italie

La rencontre, au-dessus de la Méditerranée occidentale, de l'air froid venant du nord et de l'air méditerranéen plus chaud, s'est traduite par une vive activité dépressionnaire au-dessus de l'Italie septentrionale. Le temps a été couvert en permanence avec des précipitations persistantes, abondantes localement (par exemple Dijon = 46 mm; Biarritz = 148 mm; Milan = 45 mm et Padoue = 50 litres/m²). Durant cette période, de violents orages ont également été observés dans quelques stations.

Le bilan hydrique a été fortement positif dans toutes les régions autres que le sud de l'Italie. A la fin de la décade, un nouvel afflux d'air froid a provoqué l'abaissement de la limite des chutes de neige à moins de 1000 mètres d'altitude.

Les maxima et minima moyens de température relevés dans ces pays ont été également inférieurs aux moyennes pluriannuelles de la dernière décade de mai.

1.6. - 10.6.1975

Durant la première moitié de la décade, le temps sur le territoire de la CE a été déterminé par des masses d'air maritime polaire. Par la suite, un anticyclone s'est formé sur l'Europe centrale, qui a mis fin à l'arrivée des masses d'air froid en provenance du nord-ouest. Avec un courant en altitude du sud-ouest, l'air chaud du bassin méditerranéen a gagné le nord, ce qui a entraîné un changement marqué des conditions climatologiques.

Irlande, Grande-Bretagne, Benelux et Danemark

Durant les 5 premiers jours de cette décade, des zones dépressionnaires se sont déplacées depuis la région située entre le sud du Groenland et l'Islande vers le Danemark et le sud de la Suède en passant au-dessus de l'Ecosse. Durant cette période, le temps a été constamment couvert avec des précipitations quasi quotidiennes. Les quantités d'eau relevées aux diverses stations ont varié entre 10 et 34 litres par m². Après la première moitié de cette décade, l'influence croissante de l'anticyclone a produit une amélioration des conditions climatologiques; les précipitations ont été nulles. Dans l'ensemble, le bilan hydrique de ces pays a été légèrement négatif.

Les dépressions ont entraîné sur leur passage des courants d'air polaire venant du nord-ouest. Durant cette période, il a fait sensiblement trop froid; on a même observé localement des gelées nocturnes (la température à 2 m au-dessus du sol a été inférieure à 0° C). Les températures maximales diurnes se sont situées entre 10 et 13° C, c'est-à-dire 5 à 8° C au-dessous de la moyenne pluriannuelle.

Au cours de la deuxième moitié de la décade, le temps a été influencé par l'apport d'air chaud venant du sud-ouest. Les températures maximales diurnes se sont élevées au-dessus de 25° C, et les températures nocturnes ne sont pas descendues au-dessous de 8° C.

France, République fédérale d'Allemagne et Italie

Durant le premier tiers de la décade, le temps a été instable. Des averses ont eu lieu presque quotidiennement, apportant 5 à 8 litres/m². La hausse de la pression atmosphérique durant le deuxième tiers de la décade s'est traduite par une amélioration du temps; il n'y a pas eu de précipitations.

A la fin de la décade, des dépressions ont influencé le temps sur l'Italie septentrionale et l'Autriche. Elles ont donné lieu à des précipitations d'intensité variable selon les endroits. Dans l'ensemble, les précipitations n'ont pas suffi à équilibrer le bilan hydrique qui est resté déficitaire.

L'air froid en provenance du nord-ouest a donné lieu pour la France et pour la République fédérale d'Allemagne, durant la première moitié de la décade, à un temps anormalement froid pour cette période de l'année (les maxima et les minima moyens de la température ont été inférieurs de 5° C par rapport aux moyennes pluriannuelles). Comme pour les autres pays de la CE, ce n'est qu'au cours de la deuxième moitié de la décade que les températures ont atteint des valeurs correspondant à la valeur moyenne pluriannuelle pour le mois de juin, c'est-à-dire un maximum moyen de 20° C et un minimum moyen de 10° C.

11.6. - 20.6.1975

Des hautes pressions atmosphériques sur la Mer du Nord et des basses pressions sur la Méditerranée occidentale ont déterminé le temps dans les pays de la CE au cours de la première moitié de cette décade.

Par la suite, des zones dépressionnaires entraînées par un courant en altitude d'ouest, se déplaçant de la Grande-Bretagne vers l'Europe centrale, ont déterminé le temps dans ces régions.

Irlande, Grande-Bretagne, Danemark, Benelux et République fédérale d'Allemagne

Au cours des quatre premiers jours de la décade, sous l'influence anticyclonique, il y a régné un temps estival chaud et sans précipitations. A partir du milieu de la décade, les zones de pluie provenant des dépressions centrées sur la Mer du Nord, se sont étendues de l'Irlande et la Grande-Bretagne jusqu'aux Alpes. Il en est résulté, suivant la localisation, des pluies d'intensités très différentes parfois accompagnées par de forts orages. C'est ainsi qu'à Munich on a mesuré 67 litres/m² en 5 jours (moyenne décadaire pluriannuelle des précipitations = 42 mm). Par contre, pour cette même période, à Luxembourg et à Köln/Bonn on a enregistré que 18 mm de précipitations. Par conséquent, pour les diverses stations, le calcul du bilan hydrique a donné des résultats très différents oscillant entre "très positif" (sud de la République fédérale d'Allemagne) et "négatif" (Grande-Bretagne). Dans ces pays, les maxima et minima moyens de la température de l'air ont été supérieurs aux moyennes pluriannuelles dans toutes les stations.

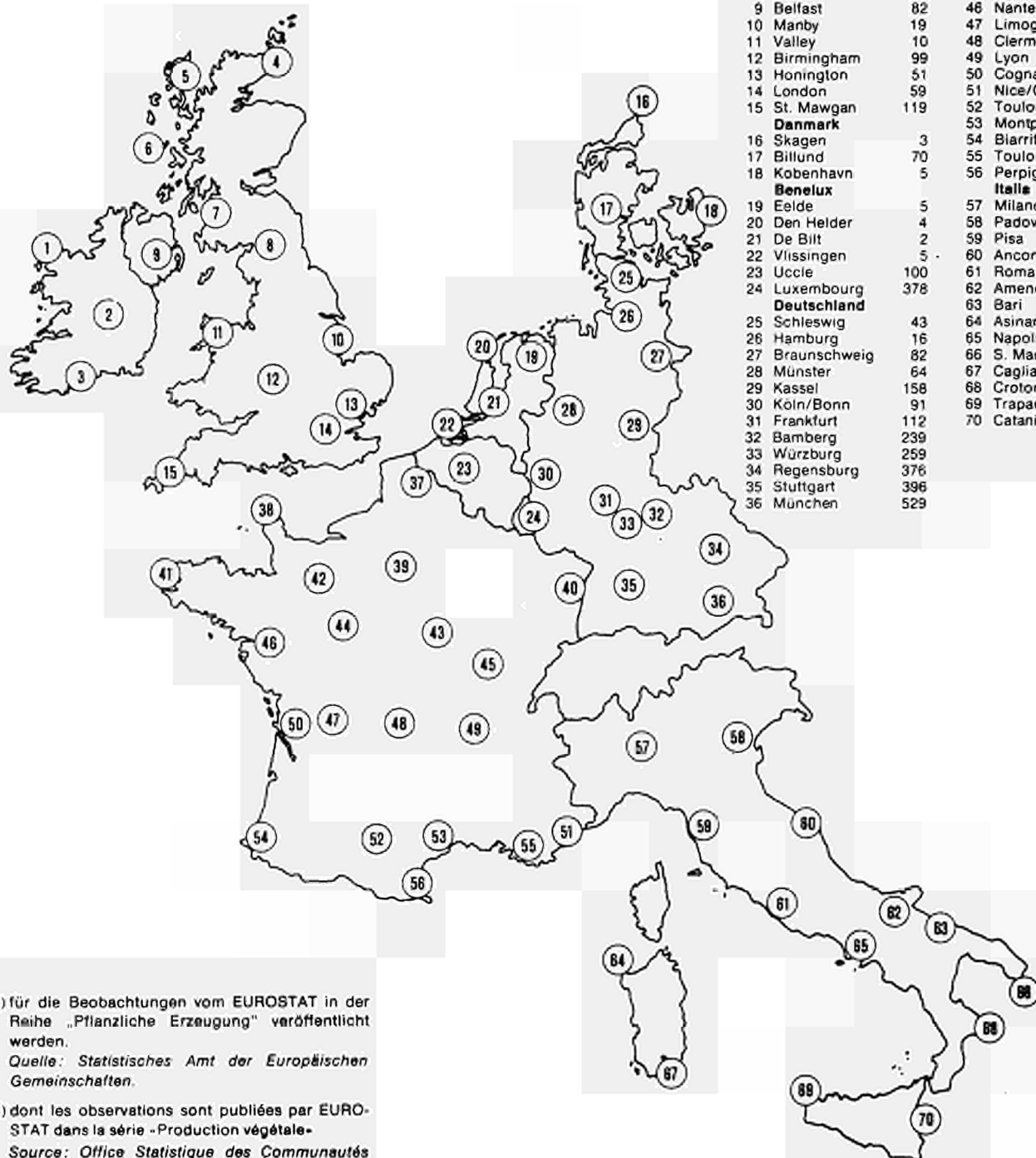
France et Italie

Au début de cette décade, une aire dépressionnaire centrée sur la Méditerranée occidentale et accompagnée d'une zone de pluie étendue, a influencé le temps dans le centre et le sud de la France ainsi que dans le nord de l'Italie. Ensuite, après deux jours sans précipitations, de petites zones dépressionnaires ont à nouveau déterminé un temps instable. Les averses, orageuses ou non, observées dans ces pays, ont également donné lieu à des cotes udométriques très différentes (Lyon = 68 mm; Toulouse = 9 mm; Milan = 45 mm; Rome = 4 mm). Les bilans hydriques ont donc été aussi très variés en France et en Italie.

Les maxima diurnes et les minima de température ont été semblables aux moyennes pluriannuelles relatives à la deuxième décade du mois de juin.

ÜBERSICHT ÜBER DIE LAGE DER WETTERSTATIONEN ¹⁾

LOCALISATION DES STATIONS MÉTÉOROLOGIQUES ¹⁾



Station	m		m
Ireland		France	
1 Belmullet	9	37 Lille	48
2 Birr	70	38 Cherbourg	139
3 Cork	153	39 Paris	66
United-Kingdom		40 Strasbourg	153
4 Wick	39	41 Brest	99
5 Stornoway	9	42 Alençon	144
6 Tiree	12	43 Auxerre	207
7 Prestwick	20	44 Tours	108
8 Carlisle	26	45 Dijon	222
9 Belfast	82	46 Nantes	28
10 Manby	19	47 Limoges	285
11 Valley	10	48 Clermont-Ferrand	332
12 Birmingham	99	49 Lyon	200
13 Honington	51	50 Cognac	30
14 London	59	51 Nice/C.d'A.	4
15 St. Mawgan	119	52 Toulouse	152
Danmark		53 Montpellier	5
16 Skagen	3	54 Biarritz	75
17 Billund	70	55 Toulon	28
18 Kobenhavn	5	56 Perpignan	43
Benelux		Italien	
19 Eelde	5	57 Milano	107
20 Den Helder	4	58 Padova	13
21 De Bilt	2	59 Pisa	2
22 Vlissingen	5	60 Ancona	103
23 Uccle	100	61 Roma	2
24 Luxembourg	378	62 Amendola	57
Deutschland		63 Bari	34
25 Schleswig	43	64 Asinara	115
26 Hamburg	16	65 Napoli	88
27 Braunschweig	82	66 S. Maria di Leuca	104
28 Münster	64	67 Cagliari	4
29 Kassel	158	68 Crotone	170
30 Köln/Bonn	91	69 Trapani	7
31 Frankfurt	112	70 Catania	11
32 Bamberg	239		
33 Würzburg	259		
34 Regensburg	376		
35 Stuttgart	396		
36 München	529		

¹⁾ für die Beobachtungen vom EUROSTAT in der Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ veröffentlicht werden.

Quelle: Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften.

¹⁾ dont les observations sont publiées par EUROSTAT dans la série «Production végétale»

Source: Office Statistique des Communautés Européennes.

Fußnoten zu den Tabellen:

¹⁾ Für positive Werte fehlt das Pluszeichen.

²⁾ Siehe „Methodische Erläuterungen“

Notes ayant trait aux tableaux:

¹⁾ Pour les valeurs positives, le signe n'a pas été indiqué.

²⁾ Voir «Explications méthodologiques».

ZEITRAUM / PERIODE 1.4. - 10.4.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur 2) - Température de l'air 2)					Niederschläge 3) Précipitations 3)		Potentielle Evapotranspiration 3) Evapotranspiration potentielle 3)	Klimatische Wasserbilanz 3) Bilan hydrique climatique 3)
		Mittleres Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum Maximum absolu	Absolutes Minimum Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours			mm	mm
1	BELMULLFT	.....	.....	.....	.....	.....	21	4	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	9	9	.....	.....
3	CORK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	5	9	.....	.....
4	WICK	6,6	0,6	7,2	10	-4	10	7	7	3
5	STORNOWAY	6,8	1,1	5,7	9	-1	18	5	8	10
6	TIRFE	7,8	2,0	5,8	9	-1	10	7	10	-0
7	PRESTWICK	7,8	0,5	7,3	9	-3	9	8	8	1
8	CARLISLE	7,9	0,3	7,6	11	-2	7	7	7	-0
9	BELFAST	8,2	0,7	7,5	10	-2	21	5	8	13
10	MANBY	6,4	1,3	5,1	9	-1	18	3	6	12
11	VALLEY	0,2	2,0	5,6	10	1	27	7	9	18
12	BIRMINGHAM	6,8	10,2	7,0	10	-2	16	5	6	10
13	HONINGTON	6,8	0,1	6,7	9	-2	25	4	5	20
14	LONDON	6,8	0,1	6,9	8	-4	20	4	5	15
15	ST. MARGAN	7,5	1,0	5,9	9	-1	22	6	7	15
16	SKAGEN	5,5	0,0	4,7	8	-4	5	9	6	-1
17	BILLUND	5,4	0,1	5,3	7	-4	35	3	5	30
18	KOBENHAVN	5,8	0,6	5,2	7	-3	35	3	6	29
19	EELDE	6,7	0,1	6,8	8	-3	24	5	6	18
20	DEN HELDER	6,6	1,0	5,0	7	-2	27	5	7	20
21	DE BILT	7,6	1,8	5,8	9	-2	22	5	8	14
22	VLISSINGEN	6,0	2,2	3,8	8	0	37	4	6	31
23	UCCLE	5,8	1,1	4,7	8	-1	41	4	5	36
24	LUXEMBOURG	4,6	11,3	5,9	7	-5	26	6	3	23
25	SCHLESWIG	6,4	0,3	6,1	8	-2	43	3	7	36
26	HAMBURG	7,1	0,0	7,1	9	-3	30	2	6	24
27	BRALNSCHWEIG	6,5	1,0	5,5	8	-1	19	7	7	12
28	MUENSTEN	6,4	1,0	5,4	9	0	33	5	6	27
29	KASSEL	6,9	1,2	5,7	10	-1	23	7	7	16
30	KOELN	7,1	0,7	6,4	9	-3	34	5	6	28
31	FRANKFURT/MAIN	7,5	0,6	6,9	10	-2	32	7	6	26
32	BAHRERG	7,5	0,2	7,3	10	-0	10	7	7	3
33	WUERZBURG	7,0	0,9	6,1	9	-4	21	6	7	14
34	KEGFENSBURG	8,3	0,5	7,8	11	-2	9	7	8	1
35	STUTTGART	6,3	0,1	6,2	9	-4	11	7	5	6
36	MUENCHEN	5,6	11,1	6,7	11	-6	23	6	4	19
37	LILLE	7,4	0,9	6,5	16	-1	45	4	7	38
38	CHERBOURG	6,2	1,5	4,7	8	-2	29	5	5	24
39	PARIS	7,4	0,4	7,0	10	-2	20	4	5	15
40	STRASBOURG	9,1	0,7	8,4	12	-3	12	7	7	5
41	BREST	7,9	1,8	6,1	10	-1	37	2	7	30
42	ALENCON	7,4	0,0	7,4	9	-2	16	6	5	11
43	AUXFIRE	7,7	10,4	8,1	11	-3	24	5	5	19
44	TOURS	7,8	0,1	7,7	10	-2	18	8	5	13
45	DIJON	8,4	0,5	7,9	12	-2	20	5	6	14
46	NANTES	9,0	0,5	8,5	11	-2	16	7	6	10
47	LIMOGES	5,9	0,0	6,5	9	-4	41	4	3	38
48	CLERMONT-FERRAND	7,9	10,3	8,2	12	-4	5	8	5	0
49	LYON	8,6	0,1	8,5	11	-3	25	5	5	20
50	COGNAC	10,2	1,1	9,1	12	-3	31	5	7	24
51	NICE	13,5	0,2	7,3	16	-4	30	6	11	19
52	TOULOUSE	10,3	2,3	8,0	15	-0	7	8	7	-0
53	MONTPELLIER	11,7	3,5	8,2	15	-1	12	8	8	4
54	BIARRITZ	10,0	3,9	6,1	13	0	106	8	8	98
55	TOULON	13,9	6,0	7,9	16	3	49	5	10	39
56	PERPIGNAN	11,8	3,5	8,3	17	2	9	8	7	2
57	MILANO	13,8	6,0	7,8	17	5	26	7	11	15
58	PADOVA	13,8	6,9	6,9	17	4	76	4	13	63
59	PISA	13,5	7,1	6,4	16	3	82	3	11	71
60	ANCONA	15,0	9,6	5,4	21	7	16	8	15	1
61	ROMA	15,1	10,7	4,4	19	7	15	6	15	8
62	AMENDOLA	18,3	8,1	10,2	23	3	3	9	16	13
63	HARI	19,3	10,9	8,4	25	7	8	10	18	10
64	ASINARA	15,5	8,8	6,7	20	6	21	8	13	8
65	NAPOLI	17,1	9,1	8,0	25	5	28	6	13	15
66	S. MAR. DI LEUCA	16,3	11,6	4,7	19	9	2	10	15	13
67	CAGLIARI	15,5	8,0	7,5	19	9	4	9	11	7
68	CROTONE	15,9	9,8	6,1	19	6	9	8	12	-3
69	TRAPANI	18,9	13,9	5,9	25	6	1	10	19	10
70	CATANIA	19,2	8,8	10,4	23	4	0	10	14	14

..... Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

..... Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

ZEITRAUM / PERIODE 11.4. - 20.4.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur ²⁾ - Température de l'air ²⁾					Niederschläge ²⁾ Précipitations ²⁾		Potentielle Evapotrans- piration ²⁾ Evapotrans- piration potentielle ²⁾	Klimatische Wasser- bilanz ²⁾ Bilan hydrique climatique ²⁾
		Mittleres Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum Maximum absolu	Absolutes Minimum Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours			mm	mm
1	BELMULLET	.....	.....	.....	.....	.....	26	4	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	19	5	.....	.....
3	CORK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	19	6	.....	.....
4	WICK	8,1	4,1	4,0	12	-1	33	5	13	20
5	STORNOWAY	10,7	5,4	5,3	14	0	37	4	17	20
6	TREE	10,2	6,6	3,6	12	5	36	3	17	19
7	PRESTWICK	11,7	6,7	5,0	14	4	24	4	18	6
8	CARLISLE	12,2	6,5	5,7	14	4	25	4	18	7
9	BELFAST	13,1	5,9	7,2	15	3	26	4	18	8
10	MANBY	13,2	7,1	6,1	16	4	30	3	19	11
11	VALLEY	11,1	7,2	3,9	13	6	39	4	17	22
12	BIRMINGHAM	13,8	5,7	8,1	16	2	30	4	18	12
13	HONINGTON	13,5	6,9	6,6	17	3	38	5	18	20
14	LONDON	13,4	6,7	6,7	16	3	17	7	18	+1
15	ST. MARGAN	11,6	7,5	4,1	14	6	47	4	16	31
16	SKAGEN	7,2	1,7	5,5	9	-2	12	7	9	3
17	WILLUND	6,8	1,1	5,7	11	-3	19	6	8	11
18	KOBENHAVN	7,0	0,5	6,5	10	-3	16	8	7	9
19	EELDE	10,3	3,8	6,5	15	-1	21	5	13	8
20	DEN HELDER	9,7	4,5	5,2	13	-1	24	6	13	11
21	DE BILT	11,5	5,9	5,6	16	0	24	5	16	8
22	VLISSINGEN	10,4	6,2	4,2	16	3	9	7	14	-5
23	UCCLE	12,6	7,3	5,3	19	2	16	5	17	-1
24	LUXEMBOURG	11,2	5,9	5,7	17	-3	18	5	15	3
25	SCHLESWIG	8,3	2,4	5,9	13	0	39	4	11	28
26	HAMBURG	9,6	3,2	6,4	15	-2	27	5	12	15
27	BRAUNSCHWEIG	10,8	4,2	6,6	15	-0	31	2	14	17
28	MUENSTER	11,8	5,4	6,4	17	0	17	7	16	1
29	KASSEL	12,0	5,5	6,5	18	0	24	6	17	7
30	KOELN	12,2	6,2	6,0	18	-3	20	6	16	4
31	FRANKFURT/MAIN	12,7	6,4	6,3	17	-3	26	7	17	9
32	BAMBERG	11,8	4,7	7,1	19	-4	21	4	16	5
33	MUEPZBURG	12,0	5,7	6,3	17	-2	18	6	16	2
34	REGENSBURG	11,4	4,3	7,1	17	7	24	7	15	9
35	STUTTGART	12,3	5,4	6,9	18	-3	17	6	15	2
36	MUENCHEN	10,9	3,3	7,6	16	-1	19	5	14	5
37	LILLE	13,0	7,2	5,8	18	3	11	8	18	+7
38	CHERBOURG	11,4	7,4	4,0	14	5	23	6	15	8
39	PARIS	14,7	9,0	5,7	20	4	12	8	19	-7
40	STRASBOURG	14,5	7,1	7,4	20	-2	10	9	19	+9
41	BREST	12,3	8,4	3,9	13	4	14	7	18	+4
42	ALENCON	14,2	8,3	5,9	17	3	22	7	19	3
43	AUXERRE	14,4	8,0	6,4	21	-0	19	6	19	0
44	TOURS	15,1	8,1	7,0	20	2	11	8	19	+8
45	DIJON	14,9	7,0	7,9	21	-3	13	7	18	-5
46	NANTES	14,5	8,2	6,3	17	4	22	7	18	4
47	LIMOGES	12,7	6,2	6,5	18	1	34	5	14	20
48	CLERMONT-FERRAND	15,8	6,4	9,4	21	-3	2	10	18	+16
49	LYON	16,7	6,7	10,0	22	-2	9	7	19	+10
50	COGNAC	15,9	8,3	7,6	19	4	28	5	19	9
51	NICE	17,4	9,9	7,5	22	6	0	10	18	+18
52	TOULOUSE	16,9	7,9	9,0	23	3	14	7	18	-4
53	MONTPELLIER	19,4	7,5	11,9	24	2	0	10	19	+19
54	BIARRITZ	14,8	9,7	5,1	20	5	42	6	17	25
55	TOULON	19,2	9,2	10,0	22	5	0	10	19	+19
56	PERPIGNAN	19,6	9,8	9,8	23	6	4	9	20	+16
57	MILANO	20,0	7,2	12,8	24	4	0	10	19	+19
58	PADOVA	18,2	7,0	11,2	22	3	1	10	17	+16
59	PISA	19,6	4,7	14,9	24	-0	0	10	14	+14
60	ANCONA	16,2	9,7	6,5	20	5	2	10	17	+15
61	ROMA	17,6	7,2	10,4	22	3	5	9	14	+9
62	APENDOLA	18,3	5,9	12,4	21	3	10	9	14	+4
63	BARI	16,5	7,9	8,6	20	5	3	9	13	+10
64	ASINARA	16,2	9,5	6,7	19	7	0	10	15	+15
65	NAPOLI	17,3	7,0	10,3	21	3	0	10	11	+11
66	S. MAR. DI LEUCA	16,7	9,5	7,2	20	6	0	10	14	+14
67	CAGLIARI	17,8	7,9	9,9	22	5	0	10	13	+13
68	CROTONE	17,4	7,3	10,1	19	5	6	9	11	+5
69	TRAPANI	17,2	9,9	7,3	21	6	0	10	14	+14
70	CATANIA	18,5	6,6	11,9	21	4	0	10	12	+12

..... Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

..... Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

ZEITRAUM / PERIODE 21.4. - 30.4.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur 2) - Température de l'air 2)					Niederschläge 2) Précipitations 2)		Potentielle Evapotranspiration 2) Evapotranspiration potentielle 2)	Klimatische Wasserbilanz 2) Bilan hydrique climatique 2)
		Mittleres Maximum Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum Maximum absolu	Absolutes Minimum Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours			mm	mm
1	BELMULLEY	.....	.....	.....	.....	.....	18	6	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	11	7	.....	.....
3	CORK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	16	7	.....	.....
4	LICK	10,9	4,3	6,6	14	0	9	8	17	+8
5	STORNOWAY	10,8	5,4	5,4	15	0	25	6	18	7
6	TIRRE	10,7	6,5	4,2	14	1	35	6	18	17
7	PRESTWICK	12,9	6,4	6,5	16	3	21	7	20	1
8	CARLISLE	14,7	6,9	7,8	21	3	23	6	22	1
9	BELFAST	14,7	6,4	8,3	21	1	15	7	21	+6
10	MANBY	14,8	7,3	7,5	20	2	7	8	21	+14
11	VALLEY	13,0	6,7	6,3	18	3	15	8	19	+4
12	BIRMINGHAM	16,3	7,1	9,2	21	3	3	9	23	+20
13	HONINGTON	15,9	6,5	9,4	20	3	2	9	21	+19
14	LONDON	16,4	5,8	10,6	21	2	0	10	20	+20
15	ST. MANGAN	15,0	8,1	6,9	21	5	20	7	21	-1
16	SKAGEN	10,8	4,6	6,2	14	0	13	7	17	+4
17	BILLUND	13,1	4,4	8,7	21	-1	4	8	18	+14
18	KOBENHAVN	12,6	3,9	8,7	15	-1	0	10	16	+16
19	EELDE	15,0	4,5	10,5	22	0	3	9	19	+16
20	DEN HELDER	12,5	5,7	6,8	20	2	7	9	17	+10
21	DE PILT	15,7	6,3	9,4	21	1	10	9	21	+11
22	VLISSINGEN	13,5	6,9	6,6	19	5	8	9	19	+11
23	UCCLE	17,2	7,4	9,8	23	5	14	8	23	-9
24	LUXEMBOURG	16,8	6,3	10,5	22	4	2	9	22	-20
25	SCHLESWIG	13,7	4,7	9,0	23	0	9	8	20	+11
26	HAMBURG	14,9	5,4	9,5	24	1	4	9	20	+16
27	BRAUNSCHWEIG	16,4	6,6	9,8	25	3	3	9	23	+20
28	MUENSTER	16,7	7,0	9,7	24	4	9	9	23	+14
29	KASSEL	17,3	7,2	10,1	24	5	1	10	25	+24
30	KOELN	18,0	6,4	11,6	25	4	7	8	23	+16
31	FRANKFURT/MAIN	18,7	6,1	12,6	24	3	0	10	23	+23
32	BAERBERG	18,2	3,2	15,0	24	-1	0	10	21	+21
33	MUERZBURG	18,3	5,5	12,8	24	2	0	10	23	+23
34	REGENSBURG	16,8	4,2	12,6	22	1	0	10	21	+21
35	STUTTGART	17,1	5,4	11,7	23	2	0	10	20	+20
36	MUENCHEN	15,3	4,1	11,2	21	-1	1	10	20	+19
37	LILLE	16,7	6,2	10,5	21	3	5	9	22	+17
38	CHERBOURG	14,2	6,6	7,6	19	4	0	10	18	+18
39	PARIS	19,6	7,5	12,1	23	4	5	9	23	+18
40	STRASBOURG	19,2	6,4	12,8	24	3	0	10	23	+23
41	BREST	15,5	6,3	9,2	20	3	1	10	19	+18
42	ALENCON	19,1	7,0	12,1	24	4	8	9	23	+15
43	AUXERRE	20,4	7,3	13,1	25	4	3	9	25	+22
44	TOURS	19,8	8,3	11,5	24	5	8	9	25	+17
45	DIJON	20,3	8,8	11,5	23	5	9	9	26	+24
46	NANTES	19,8	7,8	12,0	24	3	2	9	24	+22
47	LIMOGES	19,6	8,7	10,9	22	6	4	9	24	+20
48	CLEFM. FERRAND	20,6	6,6	14,0	25	1	2	10	24	+22
49	LYON	19,9	7,5	12,4	22	4	0	10	23	+23
50	COGNAC	21,6	9,0	12,6	24	4	2	9	26	+24
51	NICE	19,8	12,4	7,4	23	10	0	10	24	+24
52	TOULOUSE	21,9	8,9	13,0	24	7	4	9	25	+21
53	MONTPELLIER	20,8	8,9	11,9	26	6	0	10	23	+23
54	BIARRITZ	17,4	10,7	6,7	25	8	6	8	21	+15
55	TOULON	21,1	11,9	9,2	23	9	0	10	24	+24
56	PERPIGNAN	23,0	10,9	12,1	28	8	0	10	25	+25
57	MILANO	22,5	9,3	13,2	27	6	0	10	25	+25
58	PADOVA	21,1	9,2	11,9	25	6	0	10	24	+24
59	PISA	22,7	6,8	15,9	28	0	0	10	20	+20
60	ANCONA	17,9	11,4	6,5	24	9	5	9	21	+16
61	ROMA	20,3	8,1	12,2	22	5	0	10	18	+18
62	AMENDOLA	19,5	6,9	12,6	23	4	8	9	16	+8
63	BARI	17,6	9,2	8,4	22	6	8	9	16	+8
64	ASINARA	18,1	12,3	5,8	23	10	0	10	20	+20
65	NAPOLI	20,9	8,7	12,2	25	5	0	10	17	+17
66	S. MAR. DI LEUCA	18,3	10,5	7,8	21	7	8	7	17	+9
67	CAGLIARI	21,1	10,0	11,1	25	5	0	10	19	+19
68	CROTONE	18,1	8,1	10,0	21	6	3	9	13	+10
69	TRAPANI	20,5	9,9	10,6	28	7	63	9	18	45
70	CATANIA	19,8	8,1	11,7	23	5	14	8	15	+1
53	MONTPELLIER	20,8	8,9	11,9	26	6	0	10	23	+23
54	BIARRITZ	17,4	10,7	6,7	25	8	6	8	21	+15
55	TOULON	21,1	11,9	9,2	23	9	0	10	24	+24
56	PERPIGNAN	23,0	10,9	12,1	28	8	0	10	25	+25
57	MILANO	22,5	9,3	13,2	27	6	0	10	25	+25
58	PADOVA	21,1	9,2	11,9	25	6	0	10	24	+24
59	PISA	22,7	6,8	15,9	28	0	0	10	20	+20
60	ANCONA	17,9	11,4	6,5	24	9	5	9	21	+16
61	ROMA	20,3	8,1	12,2	22	5	0	10	18	+18
62	AMENDOLA	19,5	6,9	12,6	23	4	8	9	16	+8

..... Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

..... Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

ZEITRAUM / PERIODE 1.5. - 10.5.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur 2) - Température de l'air 2)					Niederschläge 2) / Précipitations 2)		Potentielle Evapotranspiration 2) Evapotranspiration potentielle 2)	Klimatische Wasser- bilanz 2) Bilan hydrique climatique 2)
		Mittleres Maximum Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum Maximum absolu	Absolutes Minimum Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours		
1	BELMULLEY	*****	*****	*****	*****	*****	5	9	*****	*****
2	BIRR	*****	*****	*****	*****	*****	29	6	*****	*****
3	CORK AIRPORT	*****	*****	*****	*****	*****	16	8	*****	*****
4	WICK	10,4	5,2	5,2	12	3	14	7	18	+4
5	STORNOWAY	10,5	4,1	6,4	12	1	17	7	17	0
6	TIREE	11,7	5,7	6,0	14	3	10	8	19	+9
7	PRESTWICK	12,3	4,6	7,7	17	1	16	6	18	0
8	CARLISLE	12,7	3,9	8,8	17	0	11	8	17	+6
9	BELFAST	13,0	4,5	8,5	16	1	10	8	18	+8
10	HANBY	13,1	6,0	7,1	16	3	31	6	19	12
11	VALLEY	12,5	5,7	6,8	15	2	22	6	18	4
12	BIRMINGHAM	13,7	5,1	8,6	17	-1	14	7	19	-5
13	HONINGTON	13,6	5,9	7,7	17	3	23	6	19	4
14	LONDON	14,3	6,5	7,8	17	3	13	7	20	+7
15	ST. MARGAN	13,2	7,4	5,8	15	4	18	9	19	+1
16	SKAGEN	14,4	6,8	7,6	21	2	10	8	23	+13
17	BILLUND	15,4	6,1	9,3	22	2	14	9	23	+9
18	KOBENHAVN	14,9	6,0	8,9	21	2	3	9	22	+19
19	EELDE	13,8	6,6	7,2	17	3	32	5	21	11
20	DFN MELDER	12,4	7,2	5,2	15	4	11	7	19	+8
21	DE BILT	15,6	6,8	8,8	19	4	29	6	22	7
22	VLISSINGEN	14,1	7,8	6,3	18	5	13	6	21	+8
23	UCCLE	15,6	6,9	8,7	19	4	19	6	21	+2
24	LUXEMBOURG	14,4	5,3	9,1	18	1	39	6	19	20
25	SCHLESWIG	14,7	6,0	8,7	19	2	23	5	23	0
26	HAMBURG	16,5	7,0	9,5	23	2	36	5	25	11
27	BRAUNSCHWEIG	16,5	7,5	9,0	22	2	44	6	25	19
28	MUENSTER	15,9	7,7	8,2	20	4	38	5	24	14
29	KASSEL	16,3	8,0	8,3	23	3	35	5	25	10
30	KOELN	16,9	5,7	11,2	22	1	8	9	22	+14
31	FRANKFURT/MAIN	17,8	6,6	10,4	20	3	14	8	23	+9
32	BAHREIG	16,6	7,1	9,5	24	0	20	7	25	+5
33	MUERZBURG	16,6	7,2	9,4	22	2	18	6	24	+6
34	REGENSBURG	17,2	7,2	10,0	23	2	13	8	25	+12
35	STUTTGART	15,6	5,0	10,6	19	1	12	9	19	-7
36	MUENCHEN	16,1	5,7	10,4	22	1	17	6	23	+6
37	LILLE	15,0	7,1	7,9	19	4	18	6	22	+4
38	CHEMBERG	11,6	7,3	4,3	16	5	16	7	17	+1
39	PARIS	15,5	7,7	7,8	19	4	27	6	20	7
40	STRASBOURG	17,1	6,9	10,2	21	1	16	4	23	+7
41	BREST	12,8	6,9	5,9	16	4	7	4	18	+11
42	ALENCON	13,9	6,3	7,6	20	2	27	6	18	9
43	AUXERRE	14,5	6,8	7,7	20	2	54	5	19	35
44	TOURS	14,2	6,4	7,8	19	2	57	5	18	39
45	DIJON	15,3	6,4	8,9	21	4	10	8	19	+9
46	NANTES	14,6	6,9	7,7	19	3	38	6	18	20
47	LIHOGES	13,1	6,2	6,9	20	3	31	6	15	16
48	CLERMONT-FERRAND	15,1	3,7	11,4	20	-1	15	7	16	+1
49	LYON	15,3	6,1	9,2	20	2	19	6	18	1
50	COGNAC	15,7	6,7	9,0	22	3	32	7	18	14
51	NICE	17,2	10,3	6,9	21	8	92	3	20	72
52	TOULOUSE	17,0	5,6	11,4	23	1	36	6	17	19
53	MONTPELLIER	18,7	9,0	9,7	26	5	11	7	21	+10
54	BIARRITZ	14,9	7,7	7,2	20	4	19	7	16	3
55	TOULON	19,4	9,9	9,5	25	8	47	3	21	26
56	PERPIGNAN	19,1	10,2	8,9	26	6	22	8	21	1
57	MILANO	18,4	9,0	9,4	24	5	207	6	20	187
58	PADOVA	19,7	10,5	9,2	23	8	52	6	24	28
59	PISA	19,5	8,1	11,4	24	4	58	5	19	39
60	ANCONA	17,9	12,9	5,0	19	11	26	7	23	3
61	ROMA	20,2	10,7	9,5	25	7	23	7	22	1
62	AHENDOLA	21,7	11,0	10,7	23	6	6	9	24	+18
63	BARI	21,3	12,8	8,5	26	8	2	10	25	+23
64	ASINARA	16,7	10,5	6,2	23	8	12	7	17	-5
65	NAPOLI	21,3	10,3	11,0	23	8	11	8	20	+9
66	S. MAR. DI LEUCA	19,2	13,4	5,8	22	11	8	9	22	+14
67	CAGLIARI	19,5	10,0	9,5	24	6	26	6	18	8
68	CROTONE	20,0	10,4	9,6	22	8	13	9	17	+4
69	TRAPANI	22,7	12,8	9,9	28	9	0	10	25	+25
70	CATANIA	21,9	11,1	10,8	24	6	25	7	21	4

***** Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

***** Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

ZEITRAUM / PERIODE 11.5. - 20.5.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur ¹⁾ - Temperature de l'air ²⁾					Niederschläge ⁴⁾ Precipitations ²⁾		Potentielle Evapotranspiration ³⁾	Klimatische Wasser- bilanz ³⁾
		Mittleres Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum Maximum absolu	Absolutes Minimum Minimum absolu	Dekaden- summe Somme decadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins	Evapotrans- piration potentielle ³⁾	Bilan hydrique climatique ³⁾
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tag-e jours	mm	mm
1	BFLPULLEY	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	CORK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4	WICK	10,3	3,1	7,2	15	0	5	9	16	+11
5	STORNOWAY	10,0	3,7	6,3	12	1	10	8	14	+6
6	TIREE	11,5	4,9	6,6	14	2	5	9	18	+13
7	FRESTWICK	12,8	3,5	9,3	18	-2	5	9	18	+13
8	CARLISLE	13,9	3,6	10,3	19	0	20	7	19	+1
9	BELFAST	14,6	4,1	10,5	20	+0	5	9	20	+15
10	MANRY	13,9	6,4	7,5	19	3	14	5	21	+7
11	VALLEY	13,9	5,2	8,7	19	3	6	9	19	+13
12	BIRKINGHAM	13,7	5,2	8,5	21	1	12	7	19	+7
13	HONINGTON	13,8	5,9	7,9	20	1	19	7	19	+0
14	LONDON	13,7	6,1	7,6	20	2	42	5	19	+23
15	ST. MAWGAN	14,5	6,9	7,6	20	3	14	8	21	+7
16	SKAGEN	13,5	7,3	6,2	16	3	3	10	24	+21
17	BILLUND	15,8	6,8	9,0	20	2	1	10	25	+24
18	KOBENHAVN	15,0	8,3	6,7	19	4	20	9	25	+5
19	EELDE	16,0	7,3	8,7	20	4	17	5	25	+8
20	DEN HELDER	13,3	8,1	5,2	17	5	4	8	22	+18
21	DE BILT	16,8	8,0	8,8	21	3	1	10	26	+25
22	VLISSINGEN	13,9	8,9	5,0	17	5	11	8	23	+12
23	UCCLE	17,3	9,1	8,2	21	4	3	9	26	+23
24	LUXEMBOURG	19,0	7,9	11,1	22	3	0	10	28	+28
25	SCHLESWIG	16,9	8,0	8,9	21	3	5	9	28	+23
26	HAMBURG	18,0	8,9	9,1	22	1	9	8	29	+20
27	BRAUNSCHWEIG	18,5	9,0	9,5	24	3	14	8	29	+15
28	MUENSTER	18,5	8,5	10,0	23	5	9	9	29	+20
29	KASSEL	19,9	8,9	11,0	26	2	8	9	31	+23
30	KOELN	19,3	6,9	12,4	24	3	3	9	27	+24
31	FRANKFURT/MAIN	20,4	8,1	12,3	26	1	3	9	29	+26
32	BAHRERG	21,3	8,6	12,7	27	0	15	6	32	+17
33	MUERZBURG	20,6	8,5	12,1	27	2	3	9	31	+28
34	HEGENSBURG	22,1	9,4	12,7	28	1	7	9	34	+27
35	STUTTGART	20,0	8,2	11,8	26	1	8	8	28	+20
36	MUENCHEN	20,5	8,1	12,4	26	2	5	8	31	+26
37	LILLE	16,6	7,8	8,8	21	1	11	8	25	+14
38	CHERBOURG	13,8	7,5	6,3	19	5	19	7	20	-1
39	PARIS	18,1	7,8	10,3	24	3	28	8	24	+4
40	STRASBOURG	20,5	8,7	11,8	24	3	7	9	29	+22
41	BREST	14,9	8,1	6,8	24	4	18	7	22	+4
42	ALENCON	17,8	7,5	10,3	25	1	25	7	24	+1
43	AUXERRE	20,1	8,1	12,0	26	3	2	9	27	+25
44	TOURS	18,4	8,2	10,2	25	4	14	6	25	+11
45	DIJON	20,8	10,4	10,4	28	4	4	9	30	+26
46	NANTES	18,0	8,3	9,7	28	2	13	7	24	+11
47	LIMOGES	18,4	9,2	9,2	28	4	30	7	25	+5
48	CLERM.-FERRAND	20,2	8,6	11,6	28	+0	23	8	27	+4
49	LYON	21,0	9,3	11,7	28	3	25	8	28	+3
50	COGNAC	20,6	8,8	11,8	31	5	7	8	27	+20
51	NICE	20,4	13,8	6,6	27	9	9	9	28	+19
52	TOULOUSE	20,5	11,6	8,9	27	6	13	9	29	+16
53	MONTPELLIER	21,3	12,6	8,7	26	9	32	9	29	+3
54	BIARRITZ	18,8	12,2	6,6	25	9	16	7	26	+10
55	TOULON	22,8	13,4	9,4	27	10	9	9	30	+21
56	PERPIGNAN	20,6	12,3	8,3	26	9	35	9	26	+9
57	MILANO	24,2	12,6	11,6	30	10	29	9	32	+3
58	PADOVA	25,0	13,6	11,4	29	11	18	9	36	+18
59	PISA	24,0	10,2	13,8	31	7	11	8	28	+17
60	ANCONA	21,4	15,6	5,8	25	12	34	8	32	+2
61	ROMA	22,0	12,1	9,9	28	10	24	7	26	+2
62	ANENDOLA	23,6	12,1	11,5	30	9	27	7	29	+2
63	BARI	21,7	13,3	8,4	26	10	32	7	27	+5
64	ASINARA	19,4	14,0	5,4	25	12	14	9	25	+11
65	NAPOLI	21,8	12,7	9,1	28	10	48	7	24	+24
66	S. MAR. DI LEUCA	21,0	15,0	6,0	27	12	13	8	27	+14
67	CAGLIARI	21,4	14,4	7,0	25	10	16	8	26	+10
68	CROTONE	22,4	13,5	8,9	27	11	29	8	25	+4
69	TRAPANI	23,7	14,3	9,4	28	11	26	6	28	+2
70	CATANIA	22,8	11,8	11,0	26	9	9	8	24	+15
53	MONTPELLIER	21,3	12,6	8,7	26	9	32	9	29	+3
54	BIARRITZ	18,8	12,2	6,6	25	9	16	7	26	+10
55	TOULON	22,8	13,4	9,4	27	10	9	9	30	+21
56	PERPIGNAN	20,6	12,3	8,3	26	9	35	9	26	+9
57	MILANO	24,2	12,6	11,6	30	10	29	9	32	+3
58	PADOVA	25,0	13,6	11,4	29	11	18	9	36	+18
59	PISA	24,0	10,2	13,8	31	7	11	8	28	+17
60	ANCONA	21,4	15,6	5,8	25	12	34	8	32	+2
61	ROMA	22,0	12,1	9,9	28	10	24	7	26	+2
62	ANENDOLA	23,6	12,1	11,5	30	9	27	7	29	+2

..... Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

..... Renseignements manquants, pas de valeur decadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

ZEITRAUM / PERIODE 21.5. - 31.5.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur ²⁾ - Température de l'air ²⁾					Niederschläge ²⁾ Précipitations ²⁾		Potentielle Evapotrans- piration ³⁾ Evapotrans- piration potentielle ³⁾	Klimatische Wasser- bilanz ³⁾ Bilan hydrique climatique ³⁾
		Mittleres Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum absolu	Absolutes Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours			mm	mm
1	BELMULLET	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	COVK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
4	WICK	9,6	4,6	5,0	12	2	1	11	19	-18
5	STORNOWAY	10,2	5,2	5,0	14	4	2	11	20	-18
6	TIHEE	12,8	5,7	7,1	15	2	1	11	23	-22
7	PRESTWICK	15,1	2,5	12,6	19	-1	0	11	22	-22
8	CARLISLE	14,2	3,1	11,1	19	-1	1	11	21	-20
9	BELFAST	15,0	4,5	10,5	18	1	0	11	24	-24
10	HANBY	14,1	6,1	8,0	18	1	0	11	23	-23
11	VALLEY	14,6	6,5	8,2	17	4	0	11	24	-24
12	BIRMINGHAM	13,9	5,3	8,6	17	2	0	11	22	-22
13	HONINGTON	13,4	5,6	7,7	18	1	2	11	21	-19
14	LONDON	14,4	5,6	8,7	19	0	1	11	22	-21
15	ST. MARGAN	15,3	7,9	7,4	20	4	15	9	26	-11
16	SKAGEN	15,1	6,8	8,3	19	1	14	9	28	-14
17	BILLUND	13,8	4,3	9,5	20	-1	9	9	22	-13
18	KOEHENHAVN	13,5	5,6	7,9	19	2	4	10	23	-19
19	EELDE	13,5	4,3	9,3	19	0	4	10	21	-17
20	DEH HELDER	12,6	7,3	5,4	17	5	2	11	23	-21
21	DE PILT	15,2	6,2	9,0	22	3	0	11	25	-25
22	VLISSINGEN	14,1	7,9	6,2	20	6	0	11	25	-25
23	UCCLE	16,0	7,4	8,6	23	3	0	11	26	-26
24	LUXEMBOURG	15,9	7,4	8,5	25	2	13	8	27	-14
25	SCHLESWIG	13,6	4,7	8,9	18	2	14	7	24	-10
26	HAMBURG	13,5	5,1	8,5	19	2	5	10	23	-18
27	BRAUNSCHWEIG	14,7	5,7	9,0	21	3	2	10	24	-22
28	MUESTER	15,5	6,6	8,8	22	2	1	11	26	-25
29	KASSEL	16,0	7,4	8,6	23	3	0	11	29	-29
30	KOELN	17,0	6,1	10,9	25	1	0	11	26	-26
31	FRANKFURT/MAIN	16,5	8,5	10,0	25	1	12	9	31	-19
32	WAMBERG	17,5	8,0	9,5	24	3	3	10	31	-28
33	WUERZBURG	17,8	7,6	10,2	25	2	10	9	30	-20
34	KEGELSHURG	17,9	8,8	9,1	25	9	23	8	33	-10
35	STUTTGART	16,9	7,8	9,1	24	3	13	8	28	-15
36	MUENCHEN	16,3	8,1	8,2	23	2	30	7	30	0
37	LILLE	15,1	7,0	8,1	22	3	4	10	25	-21
38	CHERBOURG	12,8	7,8	5,0	17	5	5	9	22	-17
39	PARIS	16,7	8,1	8,6	23	4	14	9	26	-12
40	STRASBOURG	18,0	8,8	9,2	25	4	30	5	30	0
41	BREST	15,6	7,7	7,9	22	4	2	11	25	-23
42	ALENCON	14,6	8,3	8,4	23	4	9	9	26	-17
43	AUXERRE	16,4	7,1	9,3	25	2	32	5	25	7
44	TOURS	16,0	8,5	7,5	24	3	22	7	25	-3
45	DIJON	17,2	8,8	8,4	26	2	46	6	28	18
46	NANTES	17,5	9,8	7,6	26	9	13	9	28	-15
47	LIMOGES	15,3	8,7	6,5	25	4	18	9	24	-6
48	CLEFM, FERRAND	16,2	8,5	7,6	27	6	65	4	26	39
49	LYON	17,4	9,4	8,0	27	6	43	6	27	16
50	COGNAC	18,3	9,4	8,9	29	3	8	9	28	-20
51	AICE	20,5	14,1	6,4	25	12	9	10	32	-23
52	TOULOUSE	20,3	10,1	10,2	28	5	26	8	30	+4
53	MONTPELLIER	20,2	11,3	8,9	23	7	37	9	30	7
54	BIARRITZ	17,5	10,8	6,7	21	7	148	4	26	122
55	TOULON	21,5	13,0	8,5	25	11	24	9	31	-7
56	PERPIGNAN	20,9	13,0	7,9	24	8	25	8	30	-5
57	MILANO	22,4	13,5	8,8	27	10	45	6	35	10
58	PADOVA	22,7	13,8	8,9	25	12	50	7	37	13
59	PISA	22,8	10,8	12,0	27	6	18	10	30	+12
60	ANCONA	23,4	15,3	8,1	27	9	23	8	38	-15
61	ROMA	23,4	14,0	9,4	25	10	11	9	34	+23
62	AMENDOLA	25,8	13,5	12,3	29	11	25	9	38	+13
63	BARI	24,3	15,5	8,7	29	13	20	10	37	-17
64	ASINARA	20,6	14,5	6,1	26	13	10	9	30	-20
65	NAPOLI	24,1	14,0	10,1	28	11	3	10	32	+29
66	S. MAR, DI LEUCA	22,8	17,1	5,7	25	15	0	11	36	+36
67	CAGLIARI	22,9	13,6	9,3	26	10	0	11	30	-30
68	CROTONE	24,5	14,3	10,2	27	10	3	10	32	-29
69	TRAPANI	24,3	16,5	7,8	27	12	1	11	36	-35
70	CATANIA	25,5	13,4	12,1	27	11	18	10	33	-15
53	MONTPELLIER	20,2	11,3	8,9	23	7	37	9	30	7
54	BIARRITZ	17,5	10,8	6,7	21	7	148	4	26	122
55	TOULON	21,5	13,0	8,5	25	11	24	9	31	-7
56	PERPIGNAN	20,9	13,0	7,9	24	8	25	8	30	-5
57	MILANO	22,4	13,5	8,8	27	10	45	6	35	10
58	PADOVA	22,7	13,8	8,9	25	12	50	7	37	13
59	PISA	22,8	10,8	12,0	27	6	18	10	30	+12
60	ANCONA	23,4	15,3	8,1	27	9	23	8	38	-15
61	ROMA	23,4	14,0	9,4	25	10	11	9	34	+23
62	AMENDOLA	25,8	13,5	12,3	29	11	25	9	38	+13

..... Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

..... Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

ZEITRAUM / PERIODE 1.6. - 10.6.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur 2) – Température de l'air 2)					Niederschläge 2) – Précipitations 2)		Potentielle Evapotranspiration 3) Evapotranspiration potentielle 3)	Klimatische Wasserbilanz 2) Bilan hydrique climatique 2)
		Mittleres Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) – (m)	Absolutes Maximum absolu	Absolutes Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours			mm	mm
1	HELMULLEY	.....	.....	.....	.....	.....	13	6	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	3	9	.....	.....
3	CORK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	8	9	.....	.....
4	WICK	13,4	6,1	7,3	23	+0	14	7	24	+10
5	STORNOWAY	13,0	7,1	5,9	19	2	26	7	24	2
6	TREE	14,9	8,0	6,9	21	3	24	6	26	+2
7	PRESTWICK	18,0	6,9	11,1	25	0	23	6	29	+6
8	CAHLISLE	18,7	7,7	11,0	27	2	29	6	30	+1
9	BELFAST	18,8	8,0	10,8	25	3	17	7	31	+14
10	MANGY	19,1	9,3	9,8	27	+2	8	8	31	+23
11	VALLEY	17,8	9,7	8,1	27	5	5	9	30	+25
12	BIRMINGHAM	19,6	6,4	13,2	27	1	9	9	29	+20
13	MCRINGTON	18,2	7,1	11,1	24	3	11	8	27	+16
14	LONDON	19,0	5,9	13,1	25	1	6	9	26	+20
15	ST. MANGAN	17,8	9,9	7,9	24	5	2	9	29	+27
16	SKAGEN	14,8	7,4	7,4	21	4	34	7	26	8
17	BILLUND	16,6	5,4	11,2	24	+0	11	7	25	+14
18	KOBENHAVN	15,8	7,1	8,7	24	3	10	7	26	+16
19	HELDE	18,7	5,6	12,6	25	0	10	8	27	+17
20	DEN HELDER	16,8	8,0	8,8	22	2	10	8	27	+17
21	DE RILT	18,8	6,5	12,3	26	0	18	7	28	+10
22	VLISSINGEN	17,5	9,4	8,1	22	5	25	8	29	+4
23	UCCLE	19,0	7,4	11,6	25	2	9	8	28	+19
24	LUXEMBOURG	18,2	7,2	11,0	24	2	10	7	27	+17
25	SCHLESWIG	16,9	7,8	9,1	23	2	7	9	29	+22
26	HAMBURG	16,7	6,9	9,8	22	1	18	7	27	+9
27	BRAUNSCHWEIG	17,5	6,7	10,8	23	3	11	7	27	+16
28	MUENSTER	18,0	6,7	11,3	23	2	17	7	27	+10
29	KASSEL	18,3	7,7	10,6	23	2	11	7	30	+19
30	KOELN	19,7	6,5	13,2	25	+0	5	8	28	+23
31	FRANKFURT/MAIN	19,2	6,5	12,7	24	1	8	7	28	+20
32	BAHREIG	18,1	6,0	12,1	23	1	11	9	27	+16
33	WUERZBURG	18,8	6,8	12,0	24	2	13	7	28	+15
34	REGENSBURG	16,6	6,6	10,0	21	3	16	7	24	+18
35	STUTTGART	17,5	5,4	12,1	22	1	28	8	23	5
36	MUENCHEN	14,4	5,0	9,4	20	2	35	4	22	13
37	LILLE	19,3	6,8	12,5	24	2	7	9	28	+21
38	CHERBOURG	17,4	9,4	8,0	22	4	2	9	27	+25
39	PARIS	21,1	7,1	14,0	26	3	4	9	28	+24
40	STRASBOURG	19,8	7,3	12,5	25	4	2	10	28	+26
41	BREST	19,1	9,0	10,1	27	4	4	9	29	+25
42	ALENCON	20,7	7,0	13,7	25	3	7	9	28	+21
43	AUXERRE	21,2	7,5	13,7	27	4	3	9	29	+26
44	TOURS	20,8	7,7	13,1	26	3	5	9	28	+23
45	DIJON	20,6	9,0	11,6	26	5	9	9	30	+21
46	NANTES	22,6	9,4	13,2	29	4	1	10	32	+31
47	LIMOGES	19,2	8,8	10,4	27	4	2	9	27	+25
48	CLERMONT-FERRAND	20,2	5,6	14,6	25	1	1	10	25	+24
49	LYON	19,6	8,1	11,5	25	4	5	9	26	+21
50	COGNAC	22,6	9,3	13,3	31	3	0	10	31	+31
51	NICE	20,0	13,6	6,4	21	10	8	9	28	+20
52	TOULOUSE	21,1	10,3	10,8	27	7	0	10	29	+29
53	MONTPELLIER	21,7	11,5	10,2	25	8	1	10	29	+28
54	BIARRITZ	20,1	12,7	7,4	30	9	4	8	29	+25
55	TOULON	22,9	13,1	9,8	26	11	1	10	31	+30
56	PERPIGNAN	23,0	14,4	8,6	28	10	14	9	33	+19
57	MILANO	22,3	11,5	10,8	27	9	34	7	30	4
58	PADOVA	21,4	12,9	8,5	26	10	37	5	31	6
59	PISA	21,8	12,0	9,8	23	7	20	7	28	+8
60	ANCONA	21,3	15,2	6,1	26	13	14	6	32	+18
61	ROMA	22,2	12,5	9,7	25	9	28	9	28	+8
62	APENDOLA	23,9	12,6	11,3	29	10	6	8	31	+25
63	BARI	22,7	14,7	8,0	27	13	3	9	30	+24
64	ASINARA	20,3	14,2	6,1	24	13	3	9	27	+27
65	NAPOLI	22,1	12,5	9,6	24	9	1	10	24	+23
66	S. MAR. DI LEUCA	21,8	15,4	6,4	25	11	8	8	28	+22
67	CAGLIARI	23,1	12,7	10,6	26	10	3	9	30	+23
68	CROTONE	23,8	13,5	10,3	28	11	0	10	28	+28
69	TRAPANI	24,1	14,2	9,9	31	9	0	10	30	+30
70	CATANIA	25,0	13,4	11,6	29	9	0	10	30	+30
53	MONTPELLIER	21,7	11,5	10,2	25	8	1	10	29	+28
54	BIARRITZ	20,1	12,7	7,4	30	9	4	8	29	+25
55	TOULON	22,9	13,1	9,8	26	11	1	10	31	+30
56	PERPIGNAN	23,0	14,4	8,6	28	10	14	9	33	+19
57	MILANO	22,3	11,5	10,8	27	9	34	7	30	4
58	PADOVA	21,4	12,9	8,5	26	10	37	5	31	6
59	PISA	21,8	12,0	9,8	23	7	20	7	28	+8
60	ANCONA	21,3	15,2	6,1	26	13	14	6	32	+18
61	ROMA	22,2	12,5	9,7	25	9	28	9	28	+8
62	APENDOLA	23,9	12,6	11,3	29	10	6	8	31	+25

..... Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

..... Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

ZEITRAUM / PERIODE 11.6. - 20.6.1975

Nr N°	Station	Lufttemperatur 2) - Température de l'air 2)					Niederschläge 3) / Précipitations 3)		Potentielle Evapotranspiration 3) Evapotranspiration potentielle 3)	Klimatische Wasserbilanz 3) Bilan hydrique climatique 3)
		Mittleres Maximum moyen (M)	Mittleres Minimum moyen (m)	Schwankung Variation (M) - (m)	Absolutes Maximum absolu	Absolutes Minimum absolu	Dekaden- summe Somme décadaire	1 mm und weniger 1 mm et moins		
		°C	°C	°C	°C	°C	mm	Tage-Jours			mm	mm
1	BELMULLEY	.....	.....	.....	.....	.....	5	8	.....	.....
2	BIRR	.....	.....	.....	.....	.....	1	10	.....	.....
3	CORK AIRPORT	.....	.....	.....	.....	.....	10	7	.....	.....
4	WICK	14,6	8,2	6,4	19	0	4	9	28	-24
5	STORNOWAY	13,5	8,6	4,9	16	6	17	7	27	-10
6	TREE	13,8	9,7	4,1	16	8	15	6	27	-12
7	PRESTWICK	16,6	9,6	7,0	21	6	12	7	30	-18
8	CARLISLE	17,6	9,6	8,0	24	7	6	8	31	-25
9	BELFAST	18,1	8,4	9,7	25	6	9	8	31	-22
10	HANBY	18,5	10,6	7,9	27	6	16	6	32	-16
11	VALLEY	16,8	10,3	6,5	25	7	6	8	30	-24
12	BIRMINGHAM	19,5	8,8	10,7	25	4	11	8	32	-21
13	HONINGTON	21,0	9,9	11,1	26	6	26	7	34	-8
14	LONDON	21,7	9,6	12,1	27	5	4	8	34	-30
15	ST. MAUGAN	18,0	11,5	6,5	24	9	10	8	32	-22
16	SKAGEN	17,1	10,3	6,8	21	7	0	10	33	-33
17	BILLUND	19,0	6,9	12,1	25	2	1	10	30	-29
18	KOBENHAVN	18,2	9,4	8,8	23	7	4	9	31	-27
19	EELDE	21,1	9,3	11,8	25	6	8	9	35	-27
20	DEN HELDER	18,7	10,4	8,3	21	6	33	9	32	-1
21	DE RILT	21,5	10,4	11,1	27	5	25	7	36	-11
22	VLISSINGEN	19,6	12,3	7,3	24	9	7	8	35	-28
23	UCCLE	21,3	12,1	9,2	26	7	12	7	37	-25
24	LUXEMBOURG	20,8	11,4	9,4	28	8	18	6	36	-18
25	SCHLESWIG	19,9	9,1	10,8	25	7	0	10	34	-34
26	HAMBURG	20,9	8,8	12,1	25	6	2	9	34	-32
27	BRAUNSCHWEIG	21,6	11,8	9,8	26	9	6	9	38	-32
28	MUENSTER	22,2	12,4	9,8	27	9	17	7	39	-22
29	KASSEL	22,0	13,1	8,9	27	9	32	5	40	-8
30	KOELN	23,2	11,0	12,2	29	8	14	7	38	-24
31	FRANKFURT/MAIN	23,1	11,6	11,5	29	6	31	6	38	-7
32	BAHBERG	22,6	11,8	10,8	28	7	32	7	39	-7
33	WUERZBURG	22,6	12,2	10,4	28	10	24	7	39	-15
34	REGENSBURG	21,9	11,8	10,1	28	8	69	5	39	30
35	STUTTGART	20,7	11,5	9,2	27	8	64	5	35	29
36	MUENCHEN	19,8	10,2	9,6	26	6	67	5	34	33
37	LILLE	21,5	10,8	10,7	27	8	12	7	36	-24
38	CHERBURG	18,7	10,9	7,8	22	8	0	10	31	-31
39	PARIS	22,8	12,4	10,4	28	7	12	8	37	-25
40	STRASBOURG	22,5	12,0	10,5	29	8	53	4	37	16
41	BREST	19,2	10,4	8,8	23	8	21	8	31	-10
42	ALENCON	22,3	10,5	11,0	28	6	15	8	34	-19
43	AUXERRE	23,1	12,4	10,7	30	8	12	9	38	-26
44	TOURS	22,2	11,4	10,8	28	7	10	9	34	-24
45	DIJON	23,0	13,0	10,0	28	9	34	5	38	-4
46	NANTES	23,3	11,9	11,4	28	8	14	8	36	-22
47	LIMOGES	20,3	11,3	9,0	25	7	16	7	31	-15
48	CLERMONT-FERRAND	22,0	11,6	10,4	27	7	21	7	34	-13
49	LYON	22,5	12,4	10,1	27	9	68	7	35	33
50	COGNAC	23,7	13,0	10,7	28	8	11	8	37	-26
51	NICE	21,8	10,1	5,7	26	13	43	9	35	8
52	TOULOUSE	21,4	12,8	8,6	27	8	9	7	32	-23
53	MONTPELLIER	24,5	15,4	9,1	30	12	30	8	39	-9
54	BIARRITZ	19,1	13,4	5,7	27	10	34	6	29	5
55	TOULON	24,2	15,2	9,0	28	14	24	9	36	-12
56	PERPIGNAN	23,5	15,9	7,6	29	12	33	7	36	-3
57	MILANO	24,6	14,8	9,8	30	18	45	6	38	7
58	PADOVA	24,4	15,5	8,9	29	12	18	7	39	-21
59	PISA	24,3	13,5	10,8	28	10	35	8	34	1
60	ANCONA	23,6	17,4	6,2	27	15	14	8	39	-25
61	ROMA	24,7	15,9	8,8	27	12	4	9	36	-32
62	AMENDOLA	26,2	15,4	10,8	29	13	1	10	38	-37
63	BARI	24,5	16,4	8,1	30	14	12	9	36	-24
64	ASINARA	21,9	15,8	6,1	25	14	13	9	32	-19
65	NAPOLI	25,2	15,1	10,1	28	12	5	8	33	-28
66	S. MAR. DI LEUCA	24,5	18,5	6,0	27	17	19	9	39	-20
67	CAGLIARI	25,4	15,6	9,8	28	13	2	10	34	-32
68	CROTONE	25,6	15,6	10,0	30	14	4	9	34	-30
69	TRAPANI	25,8	18,5	7,3	31	16	5	9	40	-35
70	CATANIA	26,5	15,9	10,6	29	12	2	9	36	-34

..... Wegen fehlender Unterlagen kein Dekadenwert

..... Renseignements manquants, pas de valeur décadaire

Fußnoten, siehe Seite 41.

Notes, voir page 41.

**LANDBRUGSSTATISTIK
AGRARSTATISTIK
AGRICULTURAL STATISTICS
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK**

**INTERNE MEDDELELSER
HAUSMITTEILUNGEN
INTERNAL INFORMATION
INFORMATIONS INTERNES
INFORMAZIONI INTERNE
INTERNE MEDEDELINGEN**

MÅNEDSSTATISTIKER

LANDBRUGSPRISER
VEGETABILSK PRODUKTION
SUKKER
KØD
MÆLK
ÆG

MONATSSTATISTIKEN

AGRARPREISE
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
ZUCKER
FLEISCH
MILCH
EIER

MONTHLY STATISTICS

AGRICULTURAL PRICES
CROP PRODUCTION
SUGAR
MEAT
MILK
EGGS

STATISTIQUES MENSUELLES

PRIX AGRICOLES
PRODUCTION VEGETALE
SUCRE
VIANDE
LAIT
OEUFS

STATISTICHE MENSILI

PREZZI AGRICOLI
PRODUZIONE VEGETALE
ZUCCHERO
CARNE
LATTE
UOVA

MAANDSTATISTIEKEN

LANDBOUWPRIJZEN
PLANTAARDIGE PRODUKTIE
SUIKER
VLEES
MELK
EIEREN

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER - KOM-
MISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN - COMMISSION
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES - COMMISSION DES COMMU-
-NAUTES EUROPEENNES - COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EU-
ROPEE - COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Boîte postale 1907

53/1975/3

CAAD750032BC